



Bogatynia

www.bogatynia.pl

BIULETYN INFORMACYJNY MIASTA I GMINY BOGATYNIA

Nr 5 (26) czerwiec 2011
BEZPŁATNY

BIAŁOPOLE • BRATKÓW • DZIAŁOSZYN • JASNA GÓRA • KRZEWINA • KOPACZÓW • LUTOGNIEWICE
OPOLNO ZDRÓJ • PORAJÓW • POSADA • SIENIAWKA • WYSZKÓW-WOLANÓW

Bogatyński motocross



Rozmowa z Arturem Oleksakiem,
Prezesem Bogatyńskiego Klubu
Motorowego „Cross”

str. 14

W numerze:

Zadania drogowe



Pierwsza wyjazdowa sesja w Bogatyni

str. 3

Bogatynia ładniejsza niż kiedykolwiek



Kolejne zadania w ramach odbudowy zniszczeń popowodziowych

str. 4

Mistrzostwa w modelarstwie



VII Dolnośląski Konkurs Plastikowych i Kartonowych Modeli Redukcyjnych

str. 6

Tak spędzimy wakacje



BOK i OSiR zapraszają

str. 10

Kierunki rozwoju bogatyńskiej oświaty

26 maja br. odbyła się XV sesja Rady Gminy i Miasta Bogatynia. Głównym tematem obrad było podjęcie uchwał w sprawie przyjęcia analizy stanu edukacji w gminie Bogatynia (lata 2006 – 2011) oraz przyjęcia strategii rozwoju oświaty w mieście i gminie Bogatynia na lata 2011 – 2017.

Przedstawiony radnym raport zawierał zagadnienia dotyczące edukacji, budżetu i demografii. Na jego podstawie zostały szczegółowo określone słabe i mocne

strony bogatyńskiej oświaty, co z kolei stanowiło podstawę do opracowania strategii oświaty na kolejne lata.

Zastępca Burmistrza ds. Polityki Regionalnej - Jerzy Stachyra wyjaśnił, że w tworzeniu strategii brali udział dyrektorzy placówek oświatowych, związki zawodowe oraz radni. Zespół wskazał dziesięć obszarów, w których należy rozwijać oświatę: efektywne wykorzystanie bazy szkół, pozyskiwanie środków pozabudżetowych na działania edukacyjne, remonty i modernizacja

bazy dydaktycznej obiektów oświatowych, upowszechnianie edukacji przedszkolnej, podnoszenie wyników egzaminów zewnętrznych, efektywne wykorzystanie środków publicznych na zadania oświatowe, działania proeuropejskie kształtujące umiejętność posługiwania się językami obcymi, wspieranie działań kształtujących umiejętność posługiwania się technologią informacyjną, zapewnienie optymalnego rozwoju dzieci i młodzieży ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi, współpraca z Powiatem Zgorzeleckim

w celu poprawienia dostępności i efektywności oferty pomocy psychologicznej – pedagogicznej dla uczniów, rodziców i wychowawców.

Podczas sesji radni podjęli również uchwały w sprawie przystąpienia Gminy Bogatynia do Stowarzyszenia Gmin Przyjaznych Energii Odnawialnej wiąże się z tym, iż Bogatynia wstępuje do grona gmin, które energię odnawialną traktują jako priorytet swojej działalności. Stowarzyszeniem kieruje obecnie wójt gminy Kobylnica, która dzięki inwestycjom związanym z energią odnawialną znacznie zwiększyła swoje dochody.

Ostatnim punktem obrad było omówienie sytuacji mieszkaniowej w gminie. Informację przedstawił Zastępca Burmistrza ds. Polityki Regionalnej - Jerzy Stachyra, który szczególnie uwzględnił sytuację mieszkaniową rodzin poszkodowanych przez powódź.

warzyszenie przeprowadzi rewitalizację jednego z domów przysłupowych przy ul. Strumykowej. Z kolei podjęcie przez radę uchwały w sprawie przystąpienia Gminy Bogatynia do Stowarzyszenia Gmin Przyjaznych Energii Odnawialnej wiąże się z tym, iż Bogatynia wstępuje do grona gmin, które energię odnawialną traktują jako priorytet swojej działalności. Stowarzyszeniem kieruje obecnie wójt gminy Kobylnica, która dzięki inwestycjom związanym z energią odnawialną znacznie zwiększyła swoje dochody.

Ostatnim punktem obrad było omówienie sytuacji mieszkaniowej w gminie. Informację przedstawił Zastępca Burmistrza ds. Polityki Regionalnej - Jerzy Stachyra, który szczególnie uwzględnił sytuację mieszkaniową rodzin poszkodowanych przez powódź.

Sesja tematyczna

Restrukturyzacja SP ZOZ

16 czerwca odbyła się sesja rady poświęcona sprawom funkcjonowania służby zdrowia na terenie gminy Bogatynia.

Przed rozpoczęciem sesji burmistrz Andrzej Grzmielewicz, zastępca burmistrza - Jerzy Stachyra oraz Sekretarz Związku Kombatan-tów i Byłych Więźniów Politycznych w Bogatyni - Pan Józef Frankiewicz odebrali, przyznane na wniosek Zarządu Związku Inwalidów Wojennych w Jeleniej Górze, podziękowania i odznaczenia z rąk Pana Wojciecha Olenderka - Prezesa Zarządu Okręgu Inwalidów Wojennych we Wrocławiu.

Podczas sesji, temat funkcjonowania służby zdrowia w Bogatyni prezentował dyrektor SP ZOZ Roman Kulczycki. Przedstawione radzie

sprawozdanie, poza częścią finansową, zawierało: realizację umów z Narodowym Funduszem Zdrowia, wykonanie programów zdrowotnych, wysokość zatrudnienia w poszczególnych placówkach. Według dyrektora, od początku funkcjonowania SP ZOZ, wynik finansowy zakładu, pomimo dotacji z gminy (poza jednym rokiem) był ujemny. Jest to problem złożony, na który składają się m.in. polityka prowadzona przez NFZ, brak zapłaty za wypracowane nadwykonania, niewystarczające kontrakty na wykonywanie usług medycznych. Dyrektor przedstawił również propozycje kierunków restrukturyzacji SP ZOZ, przygotował dokument, w którym zawarł program naprawy finansów zakładu i zmniejszenie kosztów jego funkcjonowania.

Następnie pracę poszczególnych oddziałów szpitala oraz poradni SP ZOZ zaprezentowali: Zastępca Dyrektora ds. Lecznictwa - lek. med. Magdalena Załucka - Seweryn oraz ordynatorzy oddziałów. W trakcie dyskusji burmistrz Andrzej Grzmielewicz stwierdził, że próby zmian strukturalnych w SP ZOZ są niepożądane i na to samorząd nie może pozwolić. Dodał, że jako burmistrz jest zobligowany do szukania środków finansowych na funkcjonowanie szpitala, na niezbędne remonty, na zaspokajanie potrzeb, które służą mieszkańcom. Tym bardziej, że zwiększa się liczba osób, które zapisują się do lekarzy POZ, ponieważ rośnie jakość oferowanych usług i zaufanie do personelu. Wszelkie próby restrukturyzacji SP ZOZ w zakresie własności-

wym, czyli konsolidacja czy prywatyzacja, mogą doprowadzić do sytuacji, że Bogatynia nie będzie miała szpitala. Dodał, że taka struktura, w jakiej obecnie znajduje się szpital jest, jego zdaniem, najwłaściwsza. Dwa główne źródła finansowania SP ZOZ to Narodowy Fundusz Zdrowia i gmina Bogatynia, jednak dla poprawy sytuacji finansowej szpital musi szukać również dodatkowych środków na zewnątrz, chociażby poprzez opracowanie oferty usług komercyjnych.

Podczas sesji radni poruszyli ważną sprawę zaległości NFZ wobec nadwykonania usług medycznych. Burmistrz Andrzej Grzmielewicz stwierdził, że sprawa wymaga większej determinacji ze strony dyrektora SP ZOZ. Zdaniem dyrektora Romana Kulczyckiego, pomimo, że jest obecnie duży rozgłos w tej sprawie, to trzeba pamiętać, że występowanie na drogę sądową z NFZ wiąże się też z ponoszeniem kosztów sądowych - w przypadku SP ZOZ w Bogatyni, je-

śli opomniałby się o nadwykonania na 2009 rok, to byłaby to kwota 50.000,00 zł, które w przypadku przegranej sprawy będą poniesionym kosztem dla szpitala.

Radny Krzysztof Peremicki stwierdził, że w sprawie nadwykonania z NFZ na drogę sądową nie występują wyłącznie szpitale specjalistyczne. Podobny szpital w Grajewie dzięki ugodzie dostał 350.000,00 zł. Pozostałe szpitale w województwie podlaskim toczą spory sądowe z NFZ. Dodał, że wszystkie komentarze, które pojawiają się w pismach samorządowych i medycznych wskazują na to, że z chwilą wystąpienia szpitala na drogę sądową, NFZ sam proponuje ugodę. Średnio za rok 2009 zwrot za nadwykonania był w wysokości 43 procent w skali kraju dla wszystkich szpitali, np. szpital w Nowym Targu, gdzie dług NFZ wynosił 13.500.000,00 odzyskał 6.000.000,00 zł. Dlatego warto spróbować odzyskać pieniądze z NFZ.

Dyżury radnych VI kadencji Rady Gminy i Miasta Bogatynia

Poniedziałek	Wtorek	Środa	Czwartek	Piątek
15.00 – 16.00 Jerzy Wiśniewski Krzysztof Gnacy	13.00 – 14.00 Dorota Bojakowska Filip Barbachowski	14.00 – 15.00 Tomasz Froński Piotr Ernest	14.00 – 15.00 Henryk Komarnicki	12.00 – 13.00 Marek Marczak
16.00 – 16.30 Tomasz Korniak	14.00 – 15.00 Krzysztof Peremicki	14.30 - 15.30 Zbigniew Szatkowski	15.00 – 16.00 Wojciech Dżoga	13.00 – 14.00 Artur Olasz
16.30 – 17.00 Wincenty Szyrwiel	15.00 – 16.00 Patryk Stefaniak Katarzyna Piestrzyńska – Fudali Andrzej Lipko	15.00 – 15.30 Marek Sobieski Andrzej Lipko Filip Barbachowski Krystyna Dudziak-Piwowska	Jolanta Krauze Jerzy Wojciechowski	

Biuro Rady tel. 75 77 25 136 do 139. Poza godzinami pracy urzędu, tj. po godz. 15.30 od wtorku do czwartku i po godz. 14.00 w piątek prosimy korzystać z domofonu znajdującego się po prawej stronie drzwi wejściowych do budynku urzędu.

W Urzędzie Miasta i Gminy, w sprawie skarg i wniosków mieszkańców, przyjmują:

- Burmistrz Miasta i Gminy Andrzej Grzmielewicz
 - Zastępca Burmistrza ds. Polityki Regionalnej Jerzy Stachyra w każdy poniedziałek w godz. 14.00 – 17.00 w budynku przy ul. Daszyńskiego 1 (I piętro, pokój nr 15)
 - Zastępca Burmistrza ds. Inwestycji Dominik Matelski w każdy poniedziałek w godz. 14.00 – 17.00 w budynku przy ul. I-go Maja
- Zapisy prowadzi Biuro Obsługi Interesanta, ul. Daszyńskiego 1, parter (pok. nr 3), tel. 75 77 25 100.

Priorytetowe zadania drogowe

Sytuacja gminy Bogatynia po sierpniowej powodzi była jednym z punktów porządku obrad sesji Rady Powiatu Zgorzeleckiego, która odbyła się 30 maja br. w sali konferencyjnej bogatyńskiego urzędu.

Obrady prowadził Przewodniczący Rady Powiatu - Stanisław Żuk. Wśród zaproszonych gości byli m.in.: Burmistrz Miasta i Gminy Bogatynia - Andrzej Grzmielewicz, Zastępca Burmistrza ds. Inwestycji - Dominik Matelski oraz Przewodniczący Rady Gminy - Patryk Stefaniak.

Burmistrz Miasta i Gminy Bogatynia przedstawił informację na temat prac podjętych po powodzi na terenie gminy. Odniósł się do najważniejszych problemów, ze szczególnym uwzględnieniem spraw dotyczących współpracy Powiatu Zgorzeleckiego oraz Miasta i Gminy Bogatynia.

Stan miasta po powodzi

Wstępem do sprawozdania był film obrazujący kataklizm z dnia 7 sierpnia ubiegłego roku. W pierwszych dniach sytuacja była bardzo ciężka. W powodzi ucierpiało 1200 rodzin. Natychmiast uruchomiono dwa duże punkty ewakuacyjne dla ludności. Powódź miała tak gwałtowny przebieg, że 11 domów całkowicie zniknęło z powierzchni, 2 zostały trwale uszkodzone, 414 zostało zalanych przez wodę, powodując ich uszkodzenia. Według Burmistrza Miasta i Gminy Bo-

gatynia szacunkowy bilans strat opracowany po powodzi pokazał, że zniszczenia mienia komunalnego i prywatnego to kwota rzędu 250.000.000,00 zł. Najbardziej ucierpiała zabytkowa część miasta, zlokalizowana w najbliższym sąsiedztwie rzeki. W trakcie powodzi zniszczeniu uległo 15 km dróg - straty 25.000.000,00 zł, 18 mostów - straty 20.000.000,00 zł, 15 kładek - straty 6.000.000,00 zł, obiekty kanalizacji sanitarnej - straty na ponad 10.000.000,00 zł, oczyszczalnia ścieków - kwota odbudowy 11.000.000,00 zł, zniszczenia w Szkole Podstawowej nr 1 oraz Zespole Szkoły Podstawowej i Gimnazjum w Porajowie - łącznie 3.000.000,00 zł. Olbrzymie zniszczenia woda poczyniła w budynkach - na kwotę ponad 50.000.000,00 zł. Straty majątku osób prywatnych oszacowano na 30.000.000,00 zł. Ucierpiało także 68 gospodarstw rolnych. Bogatyńscy przedsiębiorcy ponieśli straty na około 40.000.000,00 zł.

Pierwsza pomoc dla mieszkańców

Znaczącą pomocą dla mieszkańców były wypłaty świadczeń pieniężnych. W pierwszych dniach po powodzi wypłacono 1156 świadczeń do 6.000,00 zł. Na skutek błyskawicznej adaptacji dwóch strażnic po Straży Granicznej, pomocy kopalni i szybkiej adaptacji hotelu „Górnik” oraz byłego gimnazjum nr 2 udało się zapewnić lokale mieszkańcom, którzy stracili swoje domy. 50 ro-

dzin, które nie otrzymały lokali od gminy, dostały pieniądze na wynajem kwater. Dzięki temu w Bogatyni nikt nie mieszkał w kontenerach. Ponadto, aby sprostać zapotrzebowaniu na lokale komunalne, rozpoczęta została budowa trzech bloków mieszkalnych - łącznie 84 mieszkań. Kolejne osiedle dla 104 rodzin powstanie przy Alei Solidarności.

Odbudowa infrastruktury

Według burmistrza Andrzeja Grzmielewicza bardzo istotną sprawą było wnioskowanie (to udało się uczynić za pośrednictwem Sejmiku Samorządowego Województwa) o wpisanie na listę 18 najbardziej poszkodowanych przez powódź gmin w Polsce. To spowodowało, że Bogatynia jest traktowana jako gmina zakwalifikowana do bezpośredniej pomocy rządowej. We wrześniu ub. roku Bogatynia otrzymała promesę rządową na 10.000.000,00 zł, którą niemal w całości wykorzystano na przywrócenie funkcjonalności drogowej w gminie. W lutym br. Bogatynia otrzymała kolejne 2.000.000,00 zł, a w marcu - 31.000.000,00 zł.

Gmina zwróciła się także o pomoc finansową do różnych gmin i instytucji. Do tej pory z tego tytułu wpłynęła kwota około 6.000.000,00 zł. Z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska Bogatynia otrzymała 9.500.000,00 zł dla wodociągów, z tym, że program przewiduje 50 pro-

cent udziału środków własnych z przeznaczeniem na odbudowę infrastruktury oraz oczyszczalni. Kwotę około 3.000.000,00 zł przyznano na usuwanie skutków powodzi w Szkole Podstawowej nr 1 w Bogatyni oraz w Zespole Szkoły Podstawowej i Gimnazjum w Porajowie. Na pomoc przy odbudowie zniszczonych domów i mieszkań przeznaczono 19.000.000,00 zł.

Jak poinformował burmistrz Andrzej Grzmielewicz, po powodzi dużym problemem stała się sprawa odpadów, których ilość jednorazowo była porównywalna z odpadami składowanymi w ciągu czterech lat. Dodał, że Bogatynia rozpoczęła starania, żeby na terenie gminy wybudować drugą nieckę. Będzie to dużo tańsze, niż utylizacja odpadów np. w Wałbrzychu. Kilka lat temu została opracowana koncepcja budowy nowej niecki. Gmina wystąpiła do Marszałka i do Wojewody o wyrażenie zgody na to, by dokonać zmian w wojewódzkim planie gospodarki odpadami. Takie prace trwają i jest już szansa, że składowisko powstanie. Kolejną ważną sprawą jest odbudowa koryta rzeki Miedzianki. Dolnośląski Zarząd Melioracji i Urządzeń Wodnych, Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej pracują nad dokumentacją, która swoim zasięgiem obejmie odbudowę koryta rzeki, całą towarzyszącą infrastrukturę wraz z murami oporowymi, oraz te obszary, które mogą być narażone na podobne zjawiska w przyszłości.

Komunikacja

Podczas sesji burmistrz Andrzej Grzmielewicz podziękował Staroście za wspólnie zrealizowane inwestycje, m.in. drogę Wyszków - Wolanów, drogę w Sieniawce, chodnik z Porajowa do Sieniawki. Zwrócił się też z prośbą o remonty należących do powiatu dróg i ulic, a w szczególności o priorytetowe potraktowanie ul. Turowskiej, która jest praktycznie nieprzejezdna. Droga powiatowa 2361D zaczyna się od ulicy Dworskiej, przy bazie kopalni, dalej ul. Turowską, 1 Maja, Białogórską w kierunku Opolna Zdroju. Odbudowa drogi nie jest możliwa bez wymiany infrastruktury wodno - kanalizacyjnej. To zadanie zrealizuje gmina Bogatynia. Kolejną ważną sprawą jest droga powiatowa z Bogatyni do Sieniawki. Na to zadanie jest już opracowana dokumentacja. Również gotowa jest dokumentacja na dwie drogi powiatowe w Lutogniewicach i Kopaczowie, w związku z tym burmistrz zwrócił się do władz powiatu o realizację tych zadań. Modernizacji wymaga także wąska droga w Posadzie, której nawet nie ma możliwości znacząco poszerzyć. Burmistrz zawnioskował również o zapewnienie przejazdu, w ramach bieżących działań, przez skrzyżowanie ul. Armii Czerwonej z ul. 1 Maja.

Korzystając z obecności radnych powiatowych i starosty, burmistrz Andrzej Grzmielewicz poruszył sprawę ponownego uruchomienia filii Powiatowego Urzędu Pracy w Bogatyni. Jest to w dalszym ciągu bardzo pilny i ważny temat dla mieszkańców gminy.

Wywiad ze Starostą Zgorzeleckim Arturem Bielińskim

Remonty dróg

Jakie inwestycje drogowe na terenie Miasta i Gminy Bogatynia zaplanowane są przez Powiat Zgorzelecki? Które z nich będą realizowane w 2011 roku?

Właśnie dobiegają końca prace w Krzewinie. W wyniku sierpniowej powodzi, w drodze powiatowej powstała tam ok. 100 -metrowej długości wyrwa. Jej naprawa była priorytetem dla przywrócenia przejezdności przez miejscowość. Koszt inwestycji, która objęła także remont przepustu, to 262 000 zł. Prace, których zakończenie przewidziane jest do 28 czerwca br., zostaną sfinansowane z promesy na usuwanie skutków powodzi.

W ramach odbudowy infrastruktury uszkodzonej podczas ubiegłorocznych powodzi samorządy otrzymują pomoc rządową. Jakie zadania będą realizowane przez Powiat Zgorzelecki w ramach środków pochodzących z budżetu państwa?

Remont drogi w Krzewinie i droga 2361D (odcinek od ulicy Turowskiej w kierunku 3-go Maja).

Droga powiatowa nr 2361D stanowi ważny ciąg komunikacyjny na terenie Bogatyni, łączący ulicę Dworską, Turowską, Armii Czerwonej, 1 - go Maja i Białogórską. Droga jest w bardzo złym stanie, miejscami jest nieprzejezdna. Ska-

ła zniszczeń jest ogromna - woda wymyła asfalt i uszkodziła podbudowę. Na kiedy przewidziane jest rozpoczęcie remontu drogi nr 2361 D i które odcinki trasy zostaną wyremontowane jako pierwsze?

Szczególnie trudna sytuacja jest w rejonie ulicy Armii Czerwonej. Obecnie w tym miejscu odbywa się skumulowany ruch z uwagi na fakt, iż jest to jedna z dwóch dróg łączących Bogatynię z Sieniawką, Porajowem i innymi miejscowościami południowej części Gminy Bogatynia. Powódź uszkodziła ulicę Armii Czerwonej pozostawiając wyrwę, która powoduje znaczące utrudnienia w ruchu komunikacyjnym. Czy w planach inwestycyjnych przewidziany jest remont tej ulicy?

Tak, remont drogi powiatowej nr 2361D będzie obej-

mował cały odcinek uszkodzony w wyniku powodzi, o długości ok. 1000 m. Jednak w pierwszej kolejności, zanim powiat przystąpi do odbudowy jezdni i chodników, właściciele przebiegających pod drogą sieci (sanitarnej, burzowej, itd.), muszą odbudować lub naprawić te elementy sieci, które uległy uszkodzeniu w wyniku powodzi. Dotyczy to również odbudowy murów oporowych rzeki Miedzianki wzdłuż drogi powiatowej 2361D na odcinku ulicy Turowskiej, w kierunku ulicy 3-go Maja.

Podczas budowy drogi transgranicznej, droga powiatowa przebiegająca przez Kopaczów była nadmiernie eksploatowana. Czy w planach naprawczych ujęto remont tej drogi?

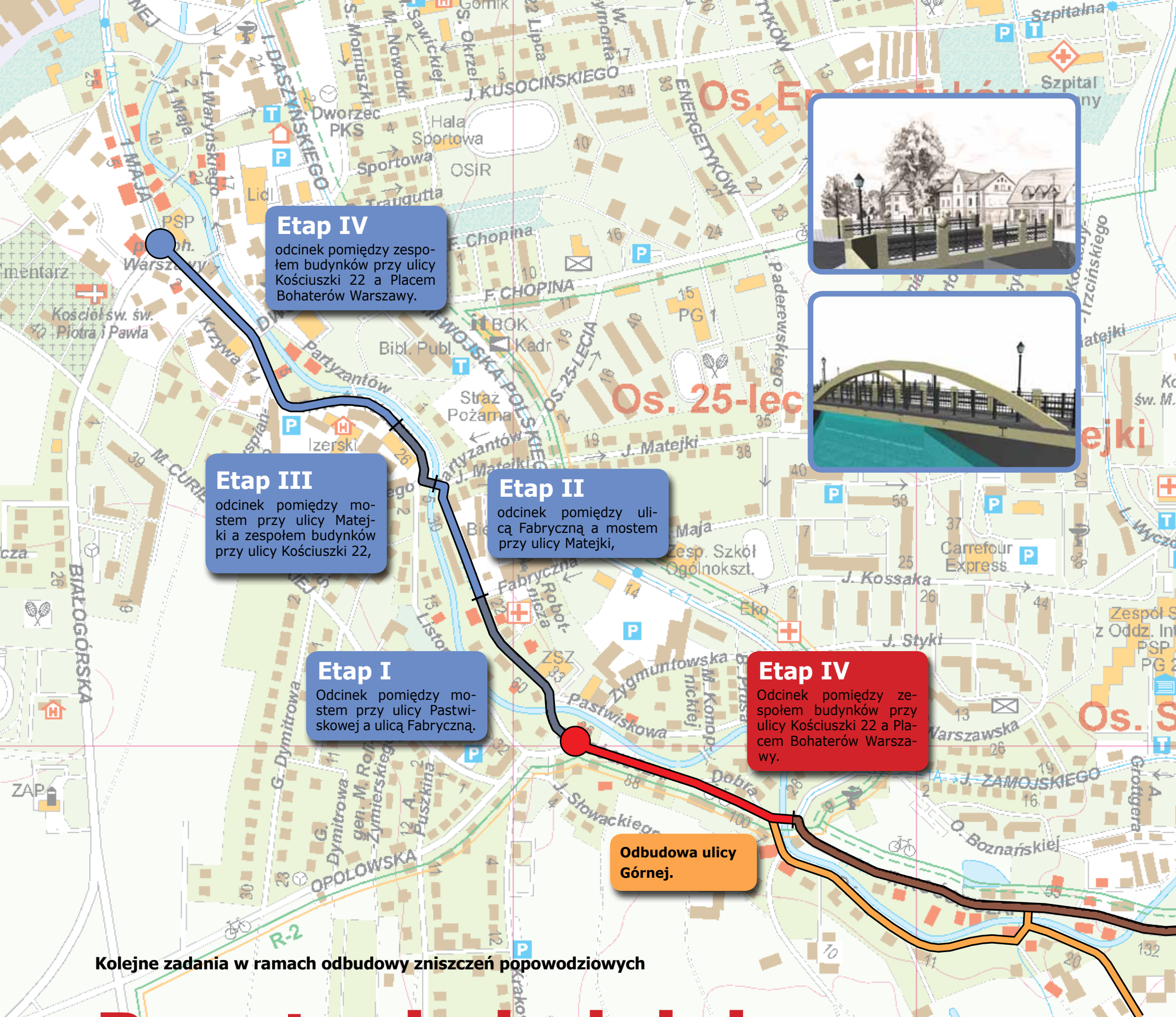
Inwestycje, takie jak przebudowa drogi Wyszaków - Wolanów realizowane były przy współpracy Powiatu Zgorze-



Starosta Zgorzelecki Artur Bieliński.

leckiego i Gminy Bogatynia. Czy w planach inwestycyjnych przewidziana jest kontynuacja takiej współpracy?

Oczywiście, powiat jest zainteresowany współpracą z gminami, także w zakresie inwestycji. Posiadamy dokumentację projektową na przebudowę 3-kilometrowego odcinka drogi powiatowej 2363D, przebiegającej przez miejscowość Kopaczów. Widzimy możliwość ujęcia jej w planach do wspólnej realizacji z Gminą Bogatynia.



Kolejne zadania w ramach odbudowy zniszczeń powodziowych

Bogatynia ładniejsza niż kiedykolwiek

Pod takim hasłem przebiega odbudowa zniszczeń powodziowych w naszym mieście. Prawdziwa lawina remontów trwa, a wszystko dzięki rządowym promesom, ogromnym staraniom i wyłożonej pracy lokalnych samorządowców oraz ogromnej pomocy, jaką otrzymaliśmy od ludzi wielkiego serca. Wystarczy krótki spacer po mieście by przekonać się jak dużo zmian już nastąpiło i jak wiele wciąż następuje.

Odbudowa zniszczeń rozpoczęła się zaraz po ustąpieniu wielkiej wody. Na początku było wielkie sprzątanie, usuwanie zniszczonych sprzętów, błota oraz odkazanie, zbijanie tynków i osuszanie. Następnie rozpoczęły się ekspertyzy techniczne i szacowanie strat. Obecnie nasza gmina przeżywa prawdziwy boom inwestycyjny. Remonty nabierają coraz większego tempa. Właśnie rozpoczęła się przebudowa głównej arterii miasta ciągnącej się od skrzyżowania ulicy Pocz-

towej z ulicą Daszyńską, aż do skrzyżowania ulicy II Armii Wojska Polskiego z ulicą Kościuszki. Teraz nadszedł czas na kolejną długo oczekiwaną inwestycję. Lada chwila rozpoczną się prace przy odbudowie zniszczeń powodziowych przy ulicy Głównej (odcinek I) oraz fragmentu ulicy Kościuszki do skrzyżowania z ulicą Opolowską (odcinek II). Wykonawcą tego zadania wyłonionym w ramach przetargu nieograniczonego zostało Przedsiębiorstwo Budownictwa Górniczego

i Energetycznego „Egbud” Sp. z o.o. z siedzibą w Bogatyni. Zakres robót obejmuje odbudowę zniszczonej nawierzchni jezdni i chodników, podbudowę i odwodnienie powierzchniowe, odbudowę murów oporowych i bruków na brzegach rzeki. W rejonie tej inwestycji prowadzone są także roboty budowlane związane z realizacją innych zadań. W okolicy budynku przy Głównej 50 trwa odbudowa mostu, a wraz z nią równolegle prowadzona będzie odbudowa i renowacja murów oporo-

wych oraz odbudowa istniejącej sieci wodno – kanalizacyjnej. Zadanie podzielone zostało na 4 etapy realizacyjne: **etap I** - ulica Główna, odcinek pomiędzy ulicą Górską a granicą państwa, **etap II** - ulica Główna, odcinek pomiędzy ulicą Górską a ulicą Dąbrowskiego, **etap III** - ulica Główna i ulica Kościuszki, odcinek pomiędzy ulicą Dąbrowskiego a skrzyżowaniem z ulicą II Armii Wojska Polskiego oraz **etap IV** - ulica Kościuszki, odcinek pomiędzy mostem przy budynku Górna 1

a skrzyżowaniem z ulicą Opolowską. W trakcie prowadzonych robót nastąpi tymczasowa organizacja ruchu, która polegać będzie na czasowym wyłączeniu z ruchu kołowego remontowanych odcinków ulicy oraz zapewnienie dojazdu do wszystkich posesji. Wartość zadania to ponad 3,5 mln złotych.

Kontynuacją odbudowy zniszczeń popowodziowych przebiegających w rejonie ulicy Kościuszki będzie realizacja następnego zadania, w ramach którego nastąpi remont fragmentu ulicy Kościuszki, od ulicy Opolowskiej do Placu Bohaterów Warszawy. Zadanie to wykona konsorcjum firm Lider składające się z Zakładu Instalacyjno - Budowlanego Eltor Eugeniusza Figurskiego z Lubania oraz Przedsiębiorstwa Robót Instalacyjnych Insbud Sp. z o.o. ze Zgorzelca. Inwestycja ta pochłonie ponad 5 mln złotych. W ramach zadania zostanie wykonana odbudowa nawierzchni drogi, w tym uszkodzonych fragmentów muru oporowego rzeki, wzmocnienie podłoża, odbudowa chodników, miejsc

parkingowych i zatok autobusowych. Roboty wykonywane będą etapami. I tak: **etap I** - odcinek pomiędzy mostem przy ulicy Pastwiskowej a ulicą Fabryczną, **etap II** - odcinek pomiędzy ulicą Fabryczną a mostem przy ulicy Matejki, **etap III** - odcinek pomiędzy mostem przy ulicy Matejki a zespołem budynków przy ulicy Kościuszki 22, **etap IV** - odcinek pomiędzy zespołem budynków przy ulicy Kościuszki 22 a Placem Bohaterów Warszawy. Wszelkie prace realizowane w ramach tej inwestycji będą skoordynowane z pozostałymi zadaniami prowadzonymi w tym rejonie (odbudowa mostów, murów oporowych oraz remont sieci wodno - kanalizacyjnej). „Realizacja tych dwóch zadań sprawi, że druga co do częstotliwości natężenia ruchu arteria naszego miasta w końcu będzie odbudowana. Z utrudnieniami w ruchu borykamy się już długo. Teraz wiedząc, że prace ruszyły pełną parą z całą pewnością musimy zaciśnąć pięści i uzbroić się w cierpliwość. Obecnie w naszym mieście trwa bardzo dużo inwestycji związanych z odbudową infrastruktury drogowej. Niebawem dwa najważniejsze ciągi komunika-

cyjne naszego miasta będą miały nową nawierzchnię. Można powiedzieć, że nasze miasto to wielki plac budowy. Czekają nas utrudnienia, mam nadzieję, że nie wielka dezorganizacja w ruchu komunikacyjnym. Wierzę, że mieszkańcy z całą pewnością kibicują tym inwestycjom, bowiem wpłyną one przede wszystkim na komfort jazdy i bezpieczeństwo. Z całą pewnością nasze miasto wypięknieje, tym bardziej, że nawierzchnia niektórych ulic wykonana zostanie z kostki brukowej typu strobruk nawiązującej swoim wyglądem do dawniej układanego bruku miejskiego. Stwarza niepowtarzalny efekt imitując kostkę z dawnych lat. Stylizowane będą także słupy oświetleniowe, bariery oraz elementy ozdobne znajdujące się przy mostach i murach oporowych.” - dodaje burmistrz Andrzej Grzmielewicz.

Popowodziowa odbudowa infrastruktury drogowej obejmuje również ulicę Nadrzeczną. Inwestycja będzie kosztować prawie 3 mln złotych i wykona ją konsorcjum firm Lider złożonych z Przedsiębiorstwa Robót Instalacyjnych Ins-

bud Sp. z o.o. ze Zgorzelca wraz z firmą Sitcontec Polska Sp. z o.o. z Bolesławca. W ramach usuwania skutków popowodziowych odbudowana zostanie także ulica Górna. Zadanie wykona konsorcjum firm Lider czyli Przedsiębiorstwo Budowlane Strykowski Sp. J z Sulikowa oraz Zakład Budowlany Zdzisław Strykowski ze Zgorzelca. Wartość zadania to ponad 1,5 mln złotych. Także ulica Leśna zostanie przebudowana. Wykonawcą został Zakład Budowlano - Remontowy „Bud - Rem” Anna Kurpińska z Bogatyni. Koszt inwestycji to prawie pół mln złotych. W ramach tego zadania wykonana zostanie nawierzchnia z kostki brukowej typu starobruk oraz oświetlenie uliczne.

Dzięki zaangażowaniu naprawdę ogromnej ilości osób sprawdziły się słowa wypowiedziane przez Prezydenta RP Bronisława Komorowskiego, który 10 sierpnia 2010 roku powiedział „Bogatynia nie jest sama”. Na usuwanie skutków powodzi otrzymaliśmy promesy rządowe w łącznej kwocie 41 mln złotych, dzięki którym w 100 % możliwa jest odbudowa miasta.

Etap III

ulica Główna i ulica Kościuszki odcinek pomiędzy ulicą Dąbrowskiego a skrzyżowaniem z ulicą II Armii Wojska Polskiego

Etap II

Ulica Główna odcinek pomiędzy ulicą Górską a ulicą Dąbrowskiego,

Odbudowa ulic

Nadrzecnej i Leśnej.

Etap I

Ulica Główna odcinek pomiędzy ulicą Górską a granicą państwa.





Fot. UMIG Bogatynia

VII Dolnośląski Konkurs Plastikowych i Kartonowych Modeli Redukcyjnych

Mistrzostwa w modelarstwie

W dniach 11-12 czerwca 2011 roku w Bogatyńskim Ośrodku Kultury odbył się VII Dolnośląski Konkurs Plastikowych i Kartonowych Modeli Redukcyjnych o Puchar Burmistrza Miasta i Gminy Bogatynia.

W kolejnej edycji konkursu udział wzięło 88 modelarzy z 9 klubów dolnośląskich klubów, m.in. z Chojnowa, Kłodzka, Świdnicy, Wrocławia, Oleśnicy, Nowego Tomysła, Lubania, a także modelarze indywidualni. Oczywiście w konkursie swoje prace wystawili również bogatynianie z klubu „Iskra”. Łącznie do konkursu zgłoszono 250 modeli. Spośród wszystkich prac przeważa-

ły modele przedstawiające wierne kopie samolotów, statków, a także pojazdów wojskowych. Bardzo ciekawym elementem wystawy była diorama przedstawiająca fragment belgijskiego miasta Bastogne, zniszczonego podczas II wojny światowej (Bastogne 1944) – autor modelu Artur Stańczyk z Warszawy zdobył za swoją pracę najwyższe noty, a tym samym tytuł zwycięzcy konkursu i puchar burmistrza. Warto przy tej okazji dodać, że Pan Artur jest członkiem bogatynskiego Stowarzyszenia Modelarzy „Iskra”. Innym bardzo ciekawym modelem był „Schnellboot”, za którego Pan Bartosz Kozłowski otrzymał Puchar Ligi Obrony Kraju. Warto wspo-

mnąć również o tym, że zastępca burmistrza Jerzy Stachyra za swoje modele zdobył dwa srebrne medale. Konkurs poprowadził wrocławski sędzia Andrzej Zgut (klasa sędziowska I) – emerytowany pułkownik Wojska Polskiego.

Konkurs cieszył się ogromnym zainteresowaniem. Na wystawę przybyli również modelarze z Liberca, którzy zgodnie z deklaracją chcą włączyć się w przyszłoroczne puchary. Dzięki temu nasz regionalny konkurs stałby się wydarzeniem międzynarodowym – jak podkreślają Organizatorzy.

Organizatorzy składają podziękowania za sponsorom za wsparcie i nagrody konkursowe. Podziękowania należą się, m.in. Burmistrzowi Miasta i Gminy Bogatynia, PGE Elektrowni „Turów”, PGE Kopalni Węgla Brunatnego „Turów”, Bogatynskiemu Ośrodkowi Kultury, P.P.U. „Solpet”, Bogatynskim Wodociągom i Oczyszczalni, „Strefa PC”, Hurtowni Elf ze Zgorzelca, a także Agencji Obsługi Rynku w Bytomiu.



Fot. UMIG Bogatynia



Fot. UMIG Bogatynia



Fot. UMIG Bogatynia



Siedziba dla bogatyńskich stowarzyszeń

26 maja br. Rada Gminy i Miasta Bogatynia podjęła uchwałę w sprawie przystąpienia gminy Bogatynia do Stowarzyszenia Południowo – Zachodnie Forum Samorządu terytorialnego „Pogranicze”.

Stowarzyszenie skupia burmistrzów, wójtów, prezydentów oraz radnych sejmiku wojewódzkiego, a także gminy z czterech przygranicznych powiatów: Zgorzeleckiego, Bolesławieckiego, Lwóweckiego, Lubańskiego.



Prezes Stowarzyszenia Południowo-Zachodnie Forum Samorządu Terytorialnego „Pogranicze” Pan Edward Szczerbień.

Prezesem Stowarzyszenia jest Pan Edward Szczerbień. Stowarzyszenie Południowo – Zachodnie Forum Samorządu Terytorialnego „Pogranicze” powołane zostało w 1999 roku. Jego głównym celem jest wspieranie idei samorządu terytorialnego oraz gospodarczego, kulturalnego i społecznego rozwoju miast i gmin pogranicza dolnośląskiego. Stowarzyszenie prowadzi szeroko pojęty marketing regionu, inicjuje działania związane przede wszystkim z edukacją przyrodniczą, ekologiczną, historyczną. Współpracuje z placówkami oświatowymi i instytucjami społecznymi.

„Dwa lata temu na jednym z posiedzeń Euroregionu Nysa omawiany był temat domów przysłupowych. Zaproponowałem, żeby nasze Stowarzyszenie było głównym partnerem programu rewitalizacji odbudowy tych domów. Po wydarzeniach ubie-

głorocznej powodzi, na jednym ze spotkań, wspólnie z Burmistrzem Miasta i Gminy Panem Andrzejem Grzmielewiczem ustaliliśmy, że Stowarzyszenie „Pogranicze” może wystąpić z wnioskiem o pozyskanie środków z Unii Europejskiej na rewitalizację domów łużyckich” – informuje Pan Edward Szczerbień.

Jednocześnie powstał projekt, który zakłada, że jednym z modernizowanych obiektów będzie budynek przy ul. Strumykowej 1 w Bogatyni. Dom ten został wybrany przez Stowarzyszenie i niemieckiego partnera do wspólnego projektu.

„Przyjrzelśmy się temu obiektowi z partnerem niemieckim, który z kolei podobne zadanie realizuje z partnerem czeskim, gdzie uzyskali na ten cel środki sięgające 1.000.000 euro na odbudowę. Z oględzin przeprowadzonych w budynku przy ul. Strumykowej 1 wynika, że koszt rewitalizacji wyniesie około 500.000



Wytypowany do rewitalizacji budynek przy ul. Strumykowej 1 w Bogatyni.

– 600.000 euro. Oczywiście trzeba mieć również wkład własny, jak przy każdym projekcie” – wyjaśnia Pan Edward Szczerbień.

Dom przy ul. Strumykowej 1 nie został wybrany przypadkowo. Z pomocą przyszli architekci z Niemiec, którzy przeprowadzają renowację takich obiektów. Dlatego spośród dwudziestu budynków wytypowany został właśnie dom przy ul. Strumykowej. Przy wyborze brano pod uwagę lokalizację budynku, łatwą dostępność dojazdu z głównej drogi. Oceniano także wartość historyczną obiektu. Eliminowano domy bardzo zniszczone, których koszt renowacji znacznie przekroczyłby

możliwości jej finansowania. Według zamierzeń Stowarzyszenia odbudowany dom ma być otwarty dla wszystkich organizacji z gminy Bogatynia. Projekt przewiduje również realizację zadań edukacyjnych dla dzieci i młodzieży oraz pogłębianie tożsamości lokalnej i kulturowej pogranicza. Jednocześnie będzie to siedziba Stowarzyszenia „Pogranicze” i punkt, gdzie będzie można uzyskać wszelkie wiadomości na temat domów przysłupowych. Koszty utrzymania obiektu będą finansowane z działalności publicznej. Realizacja przebudowy potrwa dwa lata.

Przegląd Kultury Ludowej

Sukces „Rozmarynu”

15 maja w Łagowie już po raz drugi odbył się Przegląd Kultury Ludowej „Święto Błękitnej Niezapominajki”.

Impreza zorganizowana przez zespół ludowy „Błękitne Kamizelki” wspólnie z Gminnym Ośrodkiem Kultury nawiązuje do święta przyrody obchodzonego właśnie w tym dniu. Honorowym patronatem imprezę objął Wójt Gminy Zgorzelec Kazimierz Janik.

Dzień Polskiej Niezapominajki to święto przyrody obchodzone 15 maja, mające na celu promowanie jej walorów. Jest nawiązaniem do wartości jakie niosą lokalne tradycje.

Na łagowskiej scenie wystąpiło 11 zespołów ludowych z południowo – zachodniej części Polski. Gminę Bogatynia reprezentował zespół „Rozmaryn”, który został zwycięzcą części konkursowej. Drugie miejsce zajął zespół „Czernianki” z Czernej, a trzecie „Kwiatowianki” z Żarskiej Wsi. Nagrody zwycięzcom wręczył wójt Kazimierz Janik w asyście swojego zastępcy – Piotra Machaja.

„Rozmaryn” wykonał utwory ze swojego repertuaru wszystkim dobrze znane: „Czemu ty dziewczę”, „Jechała Maryna”, „Tam gdzie



Gminę Bogatynia reprezentował zespół „Rozmaryn”, który został zwycięzcą części konkursowej.

bystra woda”, a na zakończenie utwór muzyczny o Bogatyni pt.: „Na rubieżu” autorstwa Koła Gospodyń Wiejskich w Markoticach.

Zespół ludowych śpiewaków pod nazwą „Rozmaryn” pod kierownictwem Pani Teresy

Cisek działa od 1997 roku. Zespół składa się z 12 osób, które jednocześnie reprezentują Koło Gospodyń Wiejskich w Markoticach. Dziesięcioletni staż pracy zespołu to bogaty dorobek kulturalny w propagowaniu i krzewieniu tradycji kultury ludowej oraz

promowaniu gminy w kraju i poza jego granicami. Zdobyte wyróżnienia i osiągnięcia „Rozmarynu” wysoko stawiają nasz zespół w reprezentacji zespołów folklorystycznych województwa dolnośląskiego.



Klub Seniora z Działoszyna zajął II miejsce podczas IV Przeglądu Dorobku Artystycznego Seniorów.

Przegląd Dorobku Artystycznego Seniorów

Sukces Seniorów

19 maja w Lubaniu odbył się IV Przegląd Dorobku Artystycznego Seniorów pod patronatem Marszałka Województwa Dolnośląskiego oraz Burmistrza Miasta Lubań, w którym udział wzięli członkowie Klubu Seniora z Działoszyna oraz zespół „Działoszynianki”.

W przeglądzie uczestniczyły zespoły muzyczne, wokalne oraz artyści prezentujący własne repertoria.

Klub Seniora z Działoszyna zajął zaszczytne II miejsce wystawiając prace wykonane przez członków klubu: Marka Kuźniewskiego, Annę Kuźniewską, Agnieszkę Rozmus, Krystynę Majewską, Bogumiłę Mańkut.

Przegląd Dorobku Artystycznego Seniorów w Lubaniu jest jedną z największych tego typu imprez na Dolnym Śląsku.

Europejska integracja

W dniach 26-31 maja w Szkole Podstawowej nr 1 odbyło się ostatnie spotkanie w projekcie Comeniusa „Bohaterowie naszych baśni spotykają się w Europie”. Do szkoły przybyło 25 uczniów i 21 nauczycieli z siedmiu szkół partnerskich z najdalszych zakątków Europy.

W trakcie 6 dni, które minęły jak z bicza strzelił, staraliśmy się pokazać gościom naszą kulturę, zwyczaje, metody pracy w szkole. Wspólnie pracowaliśmy i bawiliśmy się. W programie spotkania znalazły się różnorodne działania, których celem była przede wszystkim integracja uczniów, nauczycieli i rodziców.

Pierwszego dnia nasi goście, po powitaniu w szkole tradycyjnie chlebem i solą, odwiedzili Burmistrza, który przedstawił polski system edukacji, edukację bogatynską i inne aspekty funkcjonowania miasta i gminy. Bawili się również z przedszkolakami w Przedszkolu nr 6, zwiedzili Zespół Szkół z Oddziałami Integracyjnymi oraz Kopalnię Turów. Po południu i wieczorem integrowaliśmy się tańcząc nasze narodowe tańce.

Następnego dnia w szkolnej sali gimnastycznej podróżowaliśmy po naszych krajach wspólnie z bohaterami baśni i ratowaliśmy naszą planetę przed różnorakimi zagrożeniami. Scenariuszem podróży była wspólnie napisana książka „Be eco!”. Sala zamieniła się na ten czas w Europę za sprawą dekoracji przygotowanych przez nauczycieli i rodziców. Sobotnie popołudnie wypełnił piknik integracyjny przygotowany przez rodziców i „Klanzę” z ogromną ilością działań na świeżym powietrzu.

Niedzielę spędziliśmy we Wrocławiu, stolicy naszego regionu. Tam zagraniczni goście mogli zobaczyć Panorama Racławicką, gotyckie zabytki, wspaniały wrocławski rynek, Halę stulecia czy grającą fontannę.

Ostatni dzień to wspólna aktywna nauka w grupach. Polska, polskie tradycje, łamańce językowe to pierwsza stacja tej naukowej wędrówki. Potem tańce i stroje ludowe.

W kolejnej grupie budowaliśmy elektrownie wiatrowe i słoneczne oraz model energooszczędnego domu. Podczas działań plastycznych można było pomalować sobie specjalną projektową koszulkę. Mogliśmy też zwiedzić sąsiadujący ze szkołą wyremontowany dom przysłupowy. Ostatnim akcentem spotkania był koncert z okazji Dnia Matki, podczas którego mogliśmy również zobaczyć występy naszych przyjaciół.

Nasi goście wyjechali zmęczeni ale zachwyceni gościnnością, przygotowaniem, mnogością wspólnych działań. Wyjechali chyba też z niedosytem i z nadzieją na kolejne spotkania w kolejnych projektach.

Wszystko to nie byłoby możliwe, gdyby nie praca całego zespołu nauczycielskiego, rodziców i uczniów, którzy przyjmowali zagranicznych uczniów w swoich domach, wielu instytucji i osób, które pomagały nam w organizacji spotkania. Dziękujemy!

Program Comenius jest częścią europejskiego programu „Uczenie się przez całe życie”. W programie Comenius europejskie szkoły mogą ze sobą współpracować tworząc wspólne projekty. Uczniowie i nauczyciele ze szkół partnerskich mogą się wzajemnie odwiedzać i w atrakcyjny sposób uczyć się o sobie nawzajem, o swoich kulturach i zwyczajach oraz przy okazji uczyć się języków obcych.

Nasz projekt ma tytuł „Bohaterowie naszych baśni spotykają się w Europie”. W projekcie poznajemy nasze kraje poprzez bajki i baśnie charakterystyczne dla każdego kraju. W drugim roku projektu zajmowaliśmy się ochroną naszego środowiska też poprzez baśń, którą wspólnie napisaliśmy.

W projekcie uczestniczy 8 szkół z ośmiu krajów: Turcji, Szkocji, Litwy, Rumunii, Słowenii, Kraju Basków, Włoch oczywiście Polski.

W trakcie 2 lat trwania projektu odbyło się 6 wizyt w szkołach partnerskich w Turcji (listopad 2009), Rumunii (marzec 2010), Szkocji (maj 2010), Słowenii (październik 2010), we Włoszech (marzec 2011) oraz ostaniam w Polsce (w maju 2011).

Comenius (ang. Comenius programme) - część programu Socrates I i Socrates II oraz Lifelong Learning Programme dotycząca edukacji na obszarze Unii Europejskiej. Nazwę otrzymał na cześć żyjącego na przełomie XVI i XVII w. czeskiego pedagoga i filozofa, mieszkającego m.in. w Polsce w Lesznie - Jana Amosa Komeńskiego. Program jest realizowany z środków Unii Europejskiej.



Fot. UMIG Bogatynia



Fot. UMIG Bogatynia



Fot. UMIG Bogatynia



Fot. UMIG Bogatynia

Łzy wzruszenia

Czar wspomnień, łzy wzruszenia oraz uśmiech na ustach towarzyszył uczestnikom spotkania byłych pracowników Zakładów Bawełnianych „Doltex”, które odbyło się 14 czerwca w byłej restauracji „Żytawska”. W spotkaniu wzięło udział 28 osób.

Wspólnymi wrażeniami dzieliły się osoby pracujące w zakładzie nr 6 w Trzcińcu (obecnie pralnia elektrowni). Zakład ten charakteryzował się szczególną produkcją tzw. „dymki pościelowej” (rodzaj tkaniny). Imprezie towarzyszyło ArtRadio z Bogatyni. Pani Marta Ju-

szyńska, dziennikarz radiowy, przeprowadziła wywiad z najstarszą tkaczką tego oddziału, panią Zofią Budakiewicz i mistrzem tkackim Edwardem Babiarzem.

To kolejne spotkanie pokazuje nam, jak bardzo potrzebna jest praca na rzecz integracji byłych pracowników dawnych zakładów bawełnianych. „Znowu razem”, to nadzieja, wiara, że nie pozostajemy sami zawsze znajdzie się pomocna dłoń.

*W imieniu zarządu
Stowarzyszenia „Doltex”
Henryk Nawrocki*



Spotkania na pograniczu

Dzień otwartych domów przysłupowych

Od kilku lat w ostatni weekend maja na pograniczu polsko-niemieckim odbywają się „Dni otwarte domów przysłupowych”. Od 2005 roku Bogatynia za sprawą naszych mieszkańców widnieje jako jeden z przystanków na mapie wycieczek w naszym regionie. Dzięki temu bardziej niż kiedykolwiek zaczęliśmy interesować się dziedzictwem kultury łużyckiej.

W tym roku „Dzień otwartych domów przysłupowych”

odbył się w niedzielę 29 maja. Organizatorzy zaprosili mieszkańców, turystów oraz wszystkie zainteresowane osoby do swoich domostw. Najciekawszym punktem programu było zwiedzanie domów odrestaurowanych przysłupowych. Dziś domy właścicieli a zarazem organizatorów bogatyńskich „Dni otwartych domów przysłupowych” są ich niewątpliwą dumą, a także przykładem na to, że przysłupy ciekawą atrakcją turystyczną.

Podczas niedzielnego spotkania zorganizowano wiele atrakcyjnych punktów dla wszystkich gości. Koło Gospodyń Wiejskich z Markocic przygotowało poczęstunek, a lokalni artyści wystawili swoje prace. Uczestnicy podziwiali rysunki wykonane piórem i ołówkiem przez Pana Franciszka Grenę, a także słomkowe obrazy Pana Mariana Lorka.

Podczas paneli dyskusyjnych dyskutowano również o ogromnych zniszczeniach jakie poczyniła ubiegłoroczna powódź. Z ponad 400 zalanych budynków około 220 ma charakter zabytkowy – dużą część tych obiektów stanowią również „domy przysłupowe”.

Na zakończenie zorganizowane zostały warsztaty plastyczne dla najmłodszych uczestników spotkania. Kolejne spotkanie z architekturą łużycką za rok. W imieniu organizatorów zapraszamy na kolejne „Dni otwarte domów przysłupowych”.



Fot. UNIG Bogatynia



Fot. UNIG Bogatynia



Fot. UNIG Bogatynia

Wykonanie budżetu za 2010 rok

Absolutorium dla burmistrza

Podczas XVII sesji, w dniu 16 czerwca br., radni po zapoznaniu się ze sprawozdaniem z wykonania budżetu wraz z informacją o mieniu komunalnym, sprawozdaniem finansowym i opiniami Składu Orzekającego Regionalnej Izby Obrachunkowej, zgodnie z wnioskiem komisji re- wizyjnej, udzielili abso-

lutorium burmistrzowi Andrzejowi Grzmielewiczowi za 2010 rok.

Przed rozpoczęciem sesji burmistrz Andrzej Grzmielewicz złożył podziękowania i gratulacje dla Zespołu „Rozmaryn” za kolejne sukcesy w promowaniu muzyki folklorystycznej. Następnie słowa uznania skierował na ręce Pana Pawła Darłaka - Prezesa Klubu sportowego

„Grom” Bogatynia oraz zawodników odnoszących sukcesy na arenie ogólnopolskiej.

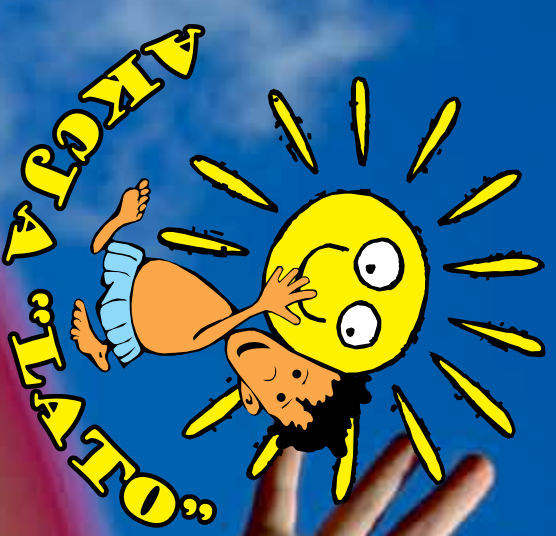
Podczas sesji Skarbnik Gminy omówiła sprawozdanie finansowe za 2010 rok, składające się z bilansu budżetu gminy, łącznego sprawozdania finansowego wszystkich jednostek budżetowych, sprawozdania finansowego zakładu budżetowego.

Burmistrz Andrzej Grzmielewicz przedstawił informację na temat realizowanych w ubiegłym roku projektów. Pomimo, że powódź zmieniła priorytety realizowanych później zadań, to w ubiegłym roku m.in. dzięki środkom z Unii Europejskiej sfi-

nansowana została inwestycja pod nazwą „Poprawa dostępności drogowej”, tj. odcinek drogi pomiędzy Zespołem Szkół Zawodowych a Markocicami, biegnący wzdłuż ul. Kościuszki i Głównej. Również dzięki dotacji zostało zmodernizowane Multifunkcyjne Centrum Trójstyku. Kolejna dotacja została przekazana na realizację zadania pn. „Budowa magistrali przesyłowej wody zimnej Zatonie – Sieniawka”. Ponadto w 2010 r. wykonano m.in.: budowę oświetlenia przy ul. Kolejowej w Bogatyni, budowę oświetlenia w Wyszkowie, przebudowę ul. Dworskiej, przebudowę ul. Wiejskiej w Zatoniu, remonty na

terenach wiejskich, doprowadzenie sieci ciepłowniczej na ul. Nadbrzeżną, Spółdzielczą, część ul. Bojowników, Sztygarską, Szymanowskiego, Kusocińskiego.

Burmistrz Andrzej Grzmielewicz przedstawił również informację na temat promes i dotacji, jakie gmina otrzymała na odbudowę infrastruktury drogowej i mostowej po powodzi. Po dyskusji radni jednogłośnie podjęli uchwałę w sprawie zatwierdzenia sprawozdania finansowego wraz ze sprawozdaniem z wykonania budżetu Gminy za 2010 rok oraz 18 głosami „za”, przy 1 „wstrzymującym” udzielili absolutorium dla burmistrza Andrzeja Grzmielewicza.



Tak spędzimy wakacje...



LIPIEC

Ośrodek Sportu i Rekreacji w Bogatyni

Serdecznie zapraszamy wszystkie dzieci
od 7 roku życia na zajęcia
sportowe i rekreacyjne.

Zajęcia odbywają się w dniach
od 4 do 29 lipca
od poniedziałku do piątku
w godz. od 10⁰⁰ do 13³⁰



Zajęcia nieodpłatne



SIERPIEŃ

Bogatyński Ośrodek Kultury

Serdecznie zapraszamy wszystkie dzieci
od 7 roku życia na:

- zajęcia dziennikarskie, zajęcia wokalne, projekcje filmów, zabawy integracyjne, warsztaty fotograficzne, warsztaty malarskie, wycieczki piesze oraz ogniska i dyskoteki.

Zajęcia odbywają się w dniach
od 1 do 26 sierpnia
od poniedziałku do piątku
w godz. od 10⁰⁰ do 13³⁰



Zajęcia odpłatne

10 zł/tydzień (materiały do zajęć)

Wakacje na Podhalu

W czasie tegorocznych wakacji Gmina Bogatynia realizować będzie projekt pn. „Powodzianie zdrowo i ekologicznie wypoczywają na Podhalu”.

Celem projektu jest podniesienie poziomu świadomości ekologicznej i kształtowanie postaw ekologicznych oraz profilaktyka zdrowotna dzieci i młodzieży z gminy Bogatynia, mająca na celu m.in. pomoc w przezwyciężaniu traumatycznych przeżyć wywołanych ubiegłoroczną powodzią. W ramach tego przedsięwzięcia, w czterech dwutygodniowych turnusach, 440 uczniów szkół podstawowych i gimnazjów z terenów popowodziowych wyjeżdża na Podhale do miejscowości Poronin. Uczestnicy przebywać będą w Ośrodku

Wypoczynkowym „Limba”. Jest to nowo wybudowany, komfortowo wyposażony pensjonat. Do dyspozycji dzieci udostępniono salę regionalną, salę gier zręcznościowych, salę edukacyjną z audio/video oraz salę dyskotekową. Na terenie ośrodka znajduje się zespół boisk sportowych, plac zabaw dla dzieci oraz 2 szafasy regionalne. Wokół piękne górskie widoki.

Program turnusu obejmuje m.in.:

- warsztaty ekologiczne,
- wycieczkę z przewodnikiem po Zakopanem,
- wycieczkę do Kopalni Soli w Wieliczce,
- uroczystości związane z tradycjami regionu podhalańskiego,
- wycieczki piesze do kom-

pleksów leśnych i lokalnych rezerwatów przyrody,

- wyjazdy na baseny geotermalne w Szaflarach i w Bukowinie Tatrzańskiej,
- gimnastykę korekcyjną,
- ogniska z pieczeniem kiełbasek,
- oraz wiele innych atrakcji.

Realizacja zadania w wyniku przeprowadzonego postępowania o udzielenie zamówienia publicznego została powierzona Organizatorowi Turystyki „Hawo Tour” s.c z Gliwic.

Dzieci wyjadą całkowicie za darmo, ponieważ gmina Bogatynia we współpracy z Narodowym Funduszem Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej realizować będzie projekt pn. „Powodzianie zdrowo i ekologicznie wypoczywają na Podhalu”.



Fot. UMIG Bogatynia



Fot. UMIG Bogatynia



Fot. UMIG Bogatynia



Fot. UMIG Bogatynia



Fot. UMIG Bogatynia

Rozmowa z Maciejem Greczyło

Odznaczenie za ofiarność i odwagę

Maciej Greczyło i Mariusz Małańczuk to dwaj bogatynianie, którzy podczas ubiegłorocznej powodzi z odwagą i z narażeniem własnego życia uratowali dwie kobiety porwane przez wodę. Za swój odważny czyn obaj panowie 16 czerwca decyzją Prezydenta RP zostali odznaczeni „Medalami za Ofiarność i Odwagę”.

O rozmowę poprosiliśmy jednego z odznaczonych.

Redakcja: Proszę powiedzieć czym zajmuje się Pan na co dzień?

Maciej Greczyło: Na co dzień pracuję, spędzam czas z dziewczyną i znajomymi, czy też poświęcam się mu-

zyce rap, którą robię już od paru ładnych lat.

Red.: Czy Pan również był osobą poszkodowaną w powodzi?

M.G.: Tak, również byłem ofiarą powodzi. Mój dom położony jest przy rzece Miedzianka tak więc szkody jakie przyniosła powódź były ogromne. W mieszkaniu znajdowało się wszystko co tylko mogła przynieść woda. Człowiek nie dostrzega tego wszystkiego oglądając to w telewizji, ale gdy widzi się mieszkanie z wyrwanymi drzwiami oknami i stąpa się po błocie po pas omijając przy tym zniszczone meble i inne „gadżety” zdaje sobie sprawę, że musi za-

czynić wszystko od nowa i stan duchowy nie jest opisywalny w tych momentach.

Red.: Jak się Pan znalazł w miejscu gdzie były osoby, które potrzebowały pomocy?

M.G.: Wszystko działo się nie opodal mojego domu wręcz na tej samej ulicy.

Red.: Proszę powiedzieć jak człowiek powinien się zachowywać w takiej sytuacji, w której należy okazać pomoc drugiej osobie. Co należy zrobić albo o czym należy pamiętać, żeby pomoc okazała się skuteczna?

M.G.: hmm, Może zacznijmy od tego że nie powinno się

myśleć tylko o samym sobie i o korzyściach przyniesionych z powodzi. Uważam, że każdy jest człowiekiem i tak samo jak ja ma podstawy i chęci do życia. Nie powinno się kierować stanem materialnym duchowym czy żadnym innym w kierunku pomocy drugiej osoby. To co się działo wtedy było dość dużym przeżyciem dla mnie i zresztą nie tylko. Osoby,

które pomagały mi pomimo, że nie chcą wypowiadać się na ten temat w mediach uważam, że też mają wielkie serce i też mają podobne nastawienie do sprawy ja. Mowa tutaj o Panach: Dariusz Woźniak i Mariusz Małańczuk zresztą dzięki Dąrkowi dziś też oddycham tym samym powietrzem co reszta.

Dziękuję za rozmowę.



Fot. UMIG Bogatynia

Maciej Greczyło - jeden z odznaczonych decyzją Prezydenta RP.

Heidi Hassenmüller w Bogatyni

Pierwszego czerwca Biblioteka Publiczna w Bogatyni zorganizowała spotkanie z Heidi Hassenmüller, holenderską autorką, poruszającą w swoich książkach niełatwe problemy współczesnej młodzieży takie jak: narkomania, trudności z przystosowaniem się do otaczającego świata, ucieczki z domu, anoreksja, molestowanie seksualne dzieci czy konflikty pokoleniowe.

Pisarka od 14 lat tworzy jako tzw. niezależny autor i bardzo często bierze udział w spotkaniach z czytelnika-

mi, m.in. w szkołach, bibliotekach i ośrodkach kultury. Najważniejszy jest dla niej bezpośredni kontakt z czytelnikami i możliwość dyskusji z nimi. Dotychczas opublikowano 30 książek Heidi Hassenmüller. Zdobyła kilka nagród, najbardziej znacząca to Buxtehuder Bulle w 1990 r. za „Dobranoc, słonko” jako najlepszą niemieckojęzyczną powieść dla młodzieży. Tytuł ten jest obecnie zalecany w szkołach niemieckich jako lektura. Jej książki są tłumaczone w innych krajach, m.in. ukaza-



Uroczyste obchody Dnia Działacza Kultury.

ły się przekłady w jęz. polskim, baskijskim, francuskim, hiszpańskim.

W kameralnym gronie w obecności tłumacza i dyrektora wydawnictwa Ossolineum bogatyńska młodzież gimnazjalna uczestniczyła w wyjątkowym spotkaniu z interesującą pisarką, która w swoim życiu sama zmierzyła się z wieloma opisywanymi w książkach problemami. Potrafiła o nich opowiadać, zachęcając młodzież do zadawania nawet najtrudniejszych pytań. Gimnazjaliści byli zainteresowani – skąd czerpie inspiracje, jak zbiera materiały, w jaki sposób udaje się Jej wniknąć w bardzo niebezpieczne, niekiedy, środowiska. Po krótkim czasie, wytworzyła się naturalna atmosfera otwar-

tej rozmowy – jak w gronie dobrze znanych sobie osób, które darzą się sympatią. To było wyjątkowe spotkanie autorskie, nie dlatego iż po raz pierwszy odwiedziła nas pisarka z zagranicy, ale ze względu na cudowną atmosferę. „Taki bezpośredni kontakt to wielkie przeżycie dla czytelników, ale przede wszystkim również dla pisarza,” – wyznała na koniec ze wzruszeniem Heidi.

Pytano też o dalsze losy bohaterów – między innymi o Desiree. Historia Desiree nie

kończy się, jak w znakomitej większości książek to bywa, happy endem. Po bolesnych przeżyciach nie wyzdrowiała, porusza się nadal na wózku inwalidzkim, ale, co najważniejsze, nie poddaje się. Walczy, stara się pokonać przeciwności losu. Taka postawa stanowi także motto życiowe pisarki – nigdy nie należy się poddawać. Zapamiętamy to mądre przesłanie i to wyjątkowe, wzruszające spotkanie.

Droga Pani Heidi – pięknie dziękujemy !!!

Życiorys Heidi Hassenmüller: Urodzona w Hamburgu; w 1974 r. wraz z rodziną przeniosła się do Holandii. Tam, studiowała dziennikarstwo i literaturę. Jest stałym współpracownikiem wielu gazet i czasopism w kraju oraz za granicą, a także autorką rozlicznych książek poświęconych młodzieży.

Fotozagadka

W cyklu Fotozagadka Redakcja „Bogatynia” proponuje czytelnikom zabawę sprawdzającą znajomość Bogatyni i okolic. Wszystkich, którzy rozpoznają obiekt na zdjęciu i znają jego lokalizację zachęcamy do kontaktu.

Prawidłową odpowiedź należy przesłać najpóźniej do 6 lipca br., na adres redakcja@bogatynia.pl



Poprzednią „Fotozagadkę” ponownie najszybciej rozwiązał pan Grzegorz Dąbrowski – w celu ustalenia sposobu odbioru nagrody prosimy o kontakt mailowy z Redakcją.

Biblioteka Publiczna w Bogatyni zaprasza na

Kiermasz używanych podręczników

Biblioteka Publiczna w Bogatyni już 10 raz podjęła się organizacji kiermaszu używanych podręczników szkolnych, który cieszy się wielką popularnością wśród mieszkańców naszej gminy. Wszystkich zainteresowanych serdecznie zapraszamy do zakupu książek. Każdy mieszkaniec gminy może oddać na kiermasz aktualne podręczniki w terminie od 22.07.2010 do 04.08.2010.

W każdej książce na wewnętrznej stronie powinna znaleźć się informacja za-

wierającą dane: imię i nazwisko, przedmiot oraz cenę (na kartce samoprzylepnej).

Biblioteka zastrzega sobie prawo selekcji. Książki przyjmowane będą tylko w dobrym stanie, a cena nie powinna być wyższa niż połowa wartości nowego podręcznika.

Do zakupu zapraszamy w terminie od 05.08 2011–18.08 2011 w godzinach od 9 do 15

Od kwoty sprzedanych książek pobierana jest prowizja w wysokości 10%.

Rozliczenie finansowe przewidziano w terminie od 25 do 31 sierpnia. Prosimy zgłaszać się z dowodem osobistym bądź legitymacją szkolną. Osoby, które nie mogą w tym czasie z przyczyn niezależnych od siebie zgłosić się do biblioteki, proszone są o wcześniejszą informację. Pieniądze, które nie zostaną odebrane w terminie do 30 września 2011 r. biblioteka przeznaczy na zakup nowości wydawniczych.



Fot. Biblioteka Publiczna Bogatynia

„Z książką na walizkach”

Spotkanie z Kazimierzem Szymeczko

Akcja „Z książką na walizkach” została wymyślona w 2004 r. przez Wojciecha Karwackiego, ówczesnego dyrektora Wydawnictwa Ossolineum.

Ideą projektu jest dotarcie z książką i jej twórcą do najodleglejszych zakątków Dolnego Śląska. Jest on realizowany zawsze na prze-

łomie maja i czerwca. Pisarze spotykają się z dziećmi i młodzieżą w wyznaczonych miejscowościach, a tam w czytelnich, domach kultury, w klasach i na boiskach szkolnych, w salach teatralnych, na miejskich i wiejskich placach, w parkach ... na specjalnych festynach, jarmarkach, koncertach... będą rozma-

wiać o książkach, czytaniu i często o życiu. W tym roku impreza przebiegała pod hasłem: „Wokół rodziny”. W ramach tej akcji Bogatynię odwiedził autor książek dla dzieci i młodzieży Kazimierz Szymeczko. Spotkał się z młodzieżą gimnazjalną, aby opowiedzieć o książkach i odpowiedzieć na zadawane pytania. Pisarz ujął młodych czytelników swoją spontanicznością, humorem i bardzo ciekawym sposobem przedstawiania twórczości. Po spotkaniu młodzież mogła zakupić książki autora oraz otrzymać autograf.



Fot. Biblioteka Publiczna Bogatynia

Dzień Działacza Kultury



Uroczyste obchody Dnia Działacza Kultury.

Bogatyński Ośrodek Kultury, to miejsce spotkań ze sztuką. Poprzez zaangażowanie pracowników, mieszkańcy Bogatyni podczas niecodziennych koncertów, spektakli oraz wszelkich wydarzeń kulturalnych spotykają magię oraz czar teatru, filmu, muzyki oraz galerii malarskich.

Z okazji Dnia Działacza Kultury w czwartek 26 maja w sali widowiskowej Bogatyńskiego Ośrodka Kultury odbył się koncert zespołu „Stonehenge”. Artyści prezentowali muzykę rodem z Irlandii, której koloryt oraz barwność brzmienia pozostały w sercach widzów wychodzących z sali widowiskowej. Koncert poprzedzony został spotkaniem w sali



Wystawa „Eksplodują pomysły”.

Atena, gdzie Burmistrz Miasta i Gminy Bogatynia Andrzej Grzmielewicz dziękował pracownikom Bogatyńskiego Ośrodka Kultury za wkład i zaangażowanie w wykonywaną pracę. Podczas spotkania została otwarta wystawa fotografii pana Krzysztofa Kasprzyka zatytułowana „Eksplodują Po-

mysłów”. Na zdjęciach możemy oglądać pracowników Bogatyńskiego Ośrodka Kultury w niecodziennych kreacjach w obiektywie za kulisy sztuki. Do odwiedzenia wystawy zapraszamy w czerwcu codziennie w godzinach od 10.00 do 18.00, w lipcu i sierpniu od 10.00 do 15.00.

Dzień Dziecka w Bogatyńskim Ośrodku Kultury

„Słomkowy świat bajek”

Z okazji Dnia Dziecka w Bogatyńskim Ośrodku Kultury, 30 i 31 maja, miała miejsce wystawa oraz warsztaty prowadzone przez Pana Mariana Lorka, twórcę słomkowych obrazków. „Słomkowy świat bajek” to ponad sto scenek z życia bajkowych bohaterów.

Ukazując filmowe postaci z animowanych produkcji filmowych, artysta stworzył bajkowe obrazki specjalnie dla dzieci. Pan Marian Lorek, to ciekawa postać, artystyczna dusza, obcuja z twórczością niekonwencjonalną. Obrazki powstają z naturalnego piękna przyrody, ze słomy. Przedszkola-

ki, z uśmiechem odnajdywały swoich bajkowych bohaterów w drewnianych ramkach. Dzieci zafascynowane możliwością tworzenia malutkich obrazków słomkowych słuchały opowiadania Pana Mariana Lorka o etapach tworzenia barwnych postaci bajkowych. Składamy serdeczne podziękowania Panu Marianowi Lorkowi za przygotowanie spotkań dla najmłodszych dzieci z Bogatyni.



Warsztaty dla dzieci prowadzone przez Pana Mariana Lorka.

Bogatyński Ośrodek Kultury

V Międzynarodowy Przegląd Twórczości Osób Niepełnosprawnych

W poniedziałek, 6 czerwca 2011 r. w sali widowiskowej Bogatyńskiego Ośrodka Kultury, odbył się V Międzynarodowy Przegląd Twórczości Osób Niepełnosprawnych.

Ideą przeglądu jest aktywizacja społeczna, a także promowanie twórczości osób z niepełnosprawnością oraz szeroko pojęta wymiana doświadczeń. Jednak fundamentalny cel stanowi integracja osób niepełnosprawnych ze środowiskiem lokalnym oraz nawiązywanie współpracy przygranicznej placówek i organizacji pracujących na rzecz krzewienia idei zrównywania szans. Międzynarodowy Przegląd Twórczości Osób Niepełnosprawnych to wielodyscypli-

narne spotkanie przebiegające na dwóch nierozdzielnych płaszczyznach. Jedną z nich stanowi wystawa prac pozwalająca uczestnikom na zaprezentowanie szeroko pojętej twórczości plastycznej, fotografii, ceramiki i rękodzieła artystycznego. Podczas tegorocznego Przeglądu mieliśmy przyjemność obejrzeć nowatorskie pomysły w postaci rekwizytów teatralnych, projektów przestrzennych z naczyń jednorazowych, a także prac o charakterze ekologicznym. Ciekawostką były również postaci wykonane z metalowych elementów, których wiodącymi częściami były grzałki i złączki. Drugą płaszczyzną były prezentacje sceniczne, niosące ze sobą wiele emocji. Spektakle

teatralne, kabaretowe, pantomima, prezentacje muzyczno-wokalne, recytatorskie i taneczne sprawiły wiele radości zarówno wykonawcom, jak również rodzicom, opiekunom i przybyłym gościom. Podczas tegorocznego edycji mieliśmy przyjemność gościć wykonawców ze Zgorzelca.

W Przeglądzie uczestniczyło 19 grup, wywodzących się z placówek oświatowych, organizacji społecznych, domów opieki, ośrodków, pracowników artystycznych z Polski oraz Niemiec. Wzięło udział 150 uczestników, a także zaproszeni goście, rodzice i opiekunowie (ok. 250 osób). Każdy uczestnik otrzymał pamiątkowy dyplom i medal, natomiast instytucje nagrodzone zostały upominkami w postaci paczek z materiałami plastycznymi, pasmanterią, elementami dekoracyjnymi, pomocami i akcesoriami rehabilitacyjnymi i edukacyjnymi. Składamy serdeczne podziękowania sponsorom:

Urząd Miasta i Gminy w Bogatyni, PGE Górnictwo i Energetyka Konwencjonalna S.A. Oddział Kopalnia Węgla Brunatnego Turów, Rada Osiedla nr 1 w Bogatyni, Pan Andrzej Lipko, Bukieciarnia Róża.

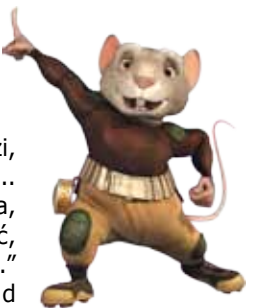


Fragment występu Pracowni Integracyjnej BOK „Bez Barier”.

Dzień Dziecka w Bogatyńskim Ośrodku Kultury

„Stefan Malutki”

„A jeżeli masz dziecko, najszczęśliwszy z ludzi,
Które jest jako motyl i ptaszek i kwiat...
Spójrz w oczy swego dziecka,
w sercu ci się zbudzi radość,
której nie zaćmi najsmutniejszy świat.”
Julian Ejsmond



Dzień Dziecka w Bogatyńskim Ośrodku Kultury to spotkanie najmłodszych z bohaterami filmowego świata.

Mali mieszkańcy Bogatyni udając się w podróż w nieznaną z animowanym Stefanem Malutkim wesoło i radośnie spędzili słoneczne, czerwcowe popołudnie. Film obejrzało ponad 500 uśmiechniętych twarzy! Wyjątkowy podarunek filmowy od Burmistrza sprawił, iż

dzieci, wychodząc z sali kinowej gwaro i radośnie, odbierały balony oraz słodycze z rąk Burmistrza Miasta i Gminy Bogatyni Andrzeja Grzmielewicza oraz zastępcy Burmistrza Jerzego Stachyry. Tego dnia, Bogatyński Ośrodek Kultury, wypełniony był uśmiechem i radością najmłodszych z terenu Miasta i Gminy Bogatynia. 1 czerwca – na długo pozostanie w pamięci wszystkich dzieci.



Dzień Dziecka w Bogatyńskim Ośrodku Kultury.

Bogatyńskie Zawody Koszykówki

Po raz pierwszy w Bogatyni odbyły się Bogatyńskie Amatorskie Rozgrywki Koszykówki „Bark”.

Zawody zorganizowane zostały przez Ośrodek Sportu i Rekreacji przy współpracy ze Stowarzyszeniem Sportowym Gladiator. W zmaganiach, które odbyły się 11 czerwca udział wzięło 9 drużyn, w ośmioosobowych składach. Przed przystąpieniem do czysto sportowej rywalizacji nastąpiło oficjalne otwarcie turnieju

oraz przywitanie wszystkich ekip. Drogą losowania drużyny zostały podzielone na trzy grupy, w których rozgrywane były mecze na zasadzie - każdy z każdym. Po przeprowadzeniu rozgrywek w grupach, zwycięskie zespoły przystąpiły do spotkań finałowych. Pierwsze miejsce wywalczyła drużyna „Primus”, wygrywając wszystkie spotkania, drugie miejsce zajęli Siopacze, a podium zamknęła drużyna Belfry. Podczas rozgrywek

odbyły się trzy konkursy: konkurs rzutów za 3 punkty, który zwyciężył Krzysztof Kolek, konkurs skoczności - Mateusz Jankowski z najlepszym wynikiem 81 cm oraz konkurs dryblingu zakończony celnym rzutem do kosza, w którym najlepszym okazał się Paweł Mielnik. Najlepszym zawodnikiem całych rozgrywek został Paweł Goździak - kapitan zespołu Siopacze, zdobywca największej ilości punktów. Rywalizacja podczas zwodów była wyrównana, a zarazem bardzo zacięta, wszystkie mecze pełne były dynamicznych i efektownych akcji.

Wszystkim drużynom dziękujemy za udział i miłą atmosferę.



Fot. OSiR Bogatynia

Tenis stołowy

Młodzieżowa liga tenisa stołowego

W dniu 11 czerwca 2011 na sali tenisowej przy Zespole Szkół z Oddziałami Integracyjnymi w Bogatyni odbyło się uroczyste zakończenie Młodzieżowej Ligi Tenisa Stołowego.

Organizatorem zawodów był Ośrodek Sportu i Rekreacji w Bogatyni. Rozgrywki toczyły się w czterech rundach od listopada 2010 do czerwca 2011. Zawodnicy rywalizowali w czterech kategoriach: chłopcy-szkół podstawowe, dziewczęta-szkół podstawowe, chłopcy-gimnazja, dziewczęta-gimnazja.

Zmagania rozpoczęły się o godz. 10:00, a jako pierwsi do boju przystąpili uczniowie szkół podstawowych. Zawodnicy rywalizowali na sześciu stołach.

Zapraszamy do galerii zdjęć dostępnej na stronie internetowej www.osirbogatynia.pl

Klasyfikacja końcowa młodzieżowej ligi tenisa stołowego:

Dziewczęta Szkół Podstawowych

1 miejsce Eliza Zarzycka

2 miejsce Patrycja Chorab

3 miejsce Ewelina Olechnik
Chłopcy Szkół Podstawowych

1 miejsce Patryk Włodarczyk

2 miejsce Rafał Jakiel

3 miejsce Paweł Szyliński

Dziewczęta Szkół Gimnazjalnych

1 miejsce Sandra Zacharska

2 miejsce Paulina Kurczyk

3 miejsce Kasia Burzyńska
Chłopcy Szkół Gimnazjalnych

1 miejsce Dawid Patrzałek

2 miejsce Marcin Nowak

3 miejsce Oktawian Górski



Fot. OSiR Bogatynia

IV Olimpiada Przedszkolaków

Najmłodsi lekkoatleci



Fot. OSiR Bogatynia / R. Naruszewicz

28 maja 2011 r. na stadionie sportowym w Bogatyni przy ul. Białogórskiej, 150. przedszkolaków z miasta i gminy Bogatynia wzięło udział w IV Olimpiadzie Sportowej Przedszkolaków. Organizatorem zawodów był Ośrodek Sportu i Rekreacji w Bogatyni. Najmłodsi sportowcy naszej gminy w wieku od 4 do 6 lat wystartowali w 3 konkurencjach lekkoatletycznych: bieg na 40 metrów, rzut piłeczką, skok w dal oraz 4 konkurencjach przygotowanych w formie zabawy i rekreacji: zam-

towcy, rodzice, opiekunowie, dyrektorzy przedszkoli i oczywiście przedstawiciele władz Burmistrz Miasta i Gminy Bogatynia Andrzej Grzmielewicz oraz wiceprzewodniczący Rady Gminy i Miasta Bogatynia Doro- ta Bojakowska i Andrzej Lipko. Reprezentacja „Szerszenia” odpaliła znicz olimpijski. Po tej doniosłej chwili Burmistrz MiG Bogatynia Andrzej Grzmielewicz oraz Dyrektor OSiR Konrad Wysocki uroczystie otworzyli olimpiadę, życząc wszystkim sportowcom wspaniałych



Fot. OSiR Bogatynia / R. Naruszewicz

ki dmuchane, skoki na piłce, przejazd na hulajnodze i tor przeszkód. Do ogólnej punktacji brano pod uwagę pięć najlepszych wyników dziewcząt i pięć najlepszych wyników chłopców z każdego przedszkola, uzyskanych w konkurencjach 3-boju lekkoatletycznego (punkty były liczone wg tabel lekkoatletycznych). Punkty i miejsce uzyskane przez każde przedszkole miały wymiar jedynie symboliczny, bowiem wszyscy zawodnicy byli zwycięzcami olimpiady, każdy przedszkolak otrzymał złoty medal, dyplom i nagrodę, a przedszkola wspaniałe puchary i nagrody rzeczowe. Otwarcie olimpiady było bardzo uroczyste, spod Urzędu Miasta i Gminy w Bogatyni wybiegła specjalnie przygotowana na tą okazję sztafeta lekkoatletów z klubu MKS Szerszeń Bogatynia niosąca płomień olimpijski, z którym wbiegła na stadion sportowy OSiR. Sztafetę przywit- li nasi wspaniali młodzi spor-

tyneków i przede wszystkim niezapomnianych wrażeń, po czym wspólnie z dziećmi wypuścili w niebo setki kolorowych balonów i rozpoczęto zawody. Jak zawsze nad prawidłowym przebiegiem konkurencji czuwali wykwalifikowani sędziowie, a nad bezpieczeństwem dzieci kadra pedagogów i zespół ratownictwa medycznego. Wszystkie przedszkolaki bardzo dzielnie się spisały rewelacyjnie radząc sobie z wszystkimi przygotowanymi konkurencjami. Na pewno wielu z nich wyróżni się w przyszłości na wspaniałych sportowców i będą przynosić chlubę swoim szkołom i naszej gminie.

Dziękujemy dyrektorom oraz opiekunom przedszkoli za pomoc i zaangażowanie, a wszystkim najmłodszym sportowcom naszej gminy za wspaniałą sportową rywalizację. Gratulujemy wyników i życzymy wielu sukcesów sportowych w przyszłości.

Bogatyński motocross



Fot. UMIG Bogatynia

Artur Oleksak, Prezes Bogatyńskiego Klubu Motorowego „Cross”.

Panie Arturze, kiedy rozpoczęła się Pańska przygoda ze sportami motorowymi?

Sporty motorowe są moją pasją od dzieciństwa, trwającą do dziś. W zawodach motocyklowych brałem udział uczęszczając jeszcze do podstawówki. Motocross, jak niewiele innych dyscyplin sportu, w tak sil-

nym stopniu wyrabia charakter, uczy twardości, radzenia sobie z przeciwnościami, poprawia zdolność szybkiej oceny sytuacji i podejmowania właściwej decyzji. W okolicy podobnych do mnie ludzi jest dużo więcej.

Od kiedy działacie jako grupa? Od kiedy funkcjonuje tor motocrossowy? Jak można z niego korzystać?

Gdy nasza grupa liczyła już ponad 20 osób, postanowiliśmy w 2007 roku założyć klub motocyklowy. Głównym celem była integracja naszego środowiska off-roadowego. Chcieliśmy, aby uprawianie sportów motorowych - motocrossu, enduro i trialu odbywało się w sposób zorganizowany i w miejscu do tego się nadającym, gdzie moglibyśmy podwyższać swoje umiejętności kierowania motocyklem lub quadem w bezpieczny sposób.

Zwróciliśmy się wówczas do pana burmistrza Andrzeja Grzmielewicz z prośbą o pomoc w budowie pierwszego w powiecie toru motocrossowego. Już po niespełna kilku miesiącach przenieśliśmy się z jazdy po bezdrożach na profesjonalną trasę. Tor jest ogólnie dostępny i każdy może z niego korzystać po spełnieniu warunków zawartych w regulaminie.

Na treningach, które odbywają się prawie codziennie, pojawia się coraz więcej dzieci i młodzieży. Maluchy w wieku około pięciu lat ćwiczą pod okiem rodziców technikę jazdy i wyrabiają charakter od najmłodszych lat. Podobnie jak i w innych dyscyplinach „typowo męskich”, także motocross coraz bardziej zostaje opatowany przez dziewczyny. Startując w zawodach, często lepiej sobie radzą od

chłopaków.

Jakie są wasze największe osiągnięcia?

Do osiągnięć naszych zawodników, oprócz wygrywania pojedynczych zawodów, trzeba zaliczyć w klasyfikacji generalnej I miejsce Kamila Gmyrka w pucharze Dolnego Śląska Country Cross oraz III miejsce Dawida Pietrzyka w klasyfikacji generalnej motocrossu klasy MX2.

Kilka razy w roku wspólnie z OSIR-em organizujemy na naszym obiekcie zawody motocrossowe i enduro. Z uwagi na wysoki poziom i profesjonalizm naszych imprez, cieszą się one dużym zainteresowaniem ze strony zawodników z kraju i zagranicy, a coraz większa rzesza kibiców jest dla nas wyrazem najwyższego uznania.

Bardzo dobrze układa się nam również współpraca z zaprzyjaźnionymi klubami z Czech i Niemiec. W zeszłym roku wspólnie zorganizowaliśmy imprezę motocyklową, a głównym punktem był pokaz udzielania pierwszej pomocy ofiarom wypadków.

Już wkrótce czekają nas kolejne emocje związane z motocrossem. 3 września odbędzie się kolejna impreza z cyklu „Motocross Trzech Narodów”, na którą już teraz chciałbym wszystkich zaprosić.

Jednym z członków bogatyńskiego Klubu Motorowego „Cross” jest radny Krzysztof Gnacy, który uprawia ten sport od blisko 27 lat. W 1989 roku zapisał się jako mistrz Polski, natomiast przez 3 lata był jednym z zawodników polskiej kadry.

Zapytaliśmy radnego Krzysztofa Gnacego o najbliższą przyszłość i działania klubu.

„Klub to prężnie działająca grupa ludzi kochających

sporty motorowe, a szczególnie motocross. Wspólnymi siłami dążymy do stwarzania odpowiednich warunków do uprawiania tej dyscypliny sportu i jesteśmy dumni z tego, że w Bogatyni jest jedyny tor motocrossowy na terenie powiatu zgorzeleckiego. Chcemy stale rozwijać naszą działalność i promować naszą gminę jako miejsce, w którym sporty motorowe rozwijają się równie dobrze, jak inne społeczne inicjatywy. Myślę, że powoli zyskujemy miano centrum wielu ciekawych wydarzeń, a szczególnie cieszy fakt, że doceniają to również nasi sąsiedzi i przyjaciele z Czech i Niemiec.”



Fot. UMIG Bogatynia

Krzysztof Gnacy, który uprawia ten sport od blisko 27 lat.



FESTYN TRZECH PAŃSTW

Zittau 8-10 lipca 2011

program:

PIĄTEK - 8 LIPCA

SALA KONFERENCYJNA W RATUSZU

15.00 - Uroczysta sesja Międzynarodowego Parlamentu Dziecięć Młodzieżowego NYSA

SCENA NA RYNKU

19.00 - Oficjalne otwarcie Festynu Trzech Państw oraz XVII Festynu Miasta Zittau

SOBOTA - 9 LIPCA

SCENA NA PLACU KLASZTORNYM

od godziny 14.00 - Program muzyczny ZITTAU MIĘDZYNARODOWO

Start Miejskiego Rajdu - bieg na orientację przez Zittau w ramach Festynu Trzech Państw

21.00 - 1.00 - I LOVE HOUSE MUSIC meets Festyn Miasta Zittau - Festiwal muzyki elektronicznej z DJ Spyro (CZ), DJ Mingis & DJ MS (PL) oraz DJ Hessa (D) przy współpracy ze stowarzyszeniem „Kein Tellerrand” e.V.

PLAC KLASZTORNY

14.00 - 18.00 - Prezentacja związków i organizacji społecznych w ramach Festynu Trzech Państw: Kobiety Wiejskie z Bogatyni (PL)

z twórczością kreatywną i kulinarną, niemiecki związek DfB-Regionalverband Sachsen Ost e.V. z informacjami o związku i Landfrauenkreisverein Görlitz e.V. z prezentacją „Pranie jak za czasów babci” oraz VfBF z różnymi ofertami jak malowanie dzieci, rynek garnków i działania kreatywne.

14.00 - 18.00 - ŻYTAWSKA WIOSKA DZIECI - liczne interaktywne oferty, tory testowania zmysłów

14.00 - Start Rodzinnego Parcours w Żytawskiej Wiosce Dzieci

ULICA KLASZTORNA

14.00 - 17.00 - Międzynarodowy turniej streetball - Christian-Weise-Gymnasium (ulica klasztorna)

PLAC KLIENEBERGER 1

18.00 - Kuchnia z trzech państw (PL/CZ/D) w Café Jolesch

NIEDZIELA - 10 LIPCA

SCENA NA PLACU KLASZTORNYM

11.00 - Wielki Festiwal Muzyki Marszowej z międzynarodowymi orkiestrami dętymi i grupami folklorystycznymi (scena na Placu Klasztornym)

12.00 - Muzyka i Taniec z Zielonej Góry

12.45 - Bohemskie tańce odpustowe i wiosenne z Luzican i Krinicek z Krasna Lipa (CZ)

17.00 - Program folklorystyczny z zespołami Niezapominajki, Rozmaryn, Jubilatki i Działoszynianki z Bogatyni (PL)

18.00 - Rokowo i melodyjnie - znane utwory z Unplugged Inc.

19.00 - Zakończenie Festynu Trzech Państw z tradycyjnym przekazaniem pałeczki sztafetowej dla Bogatyni (PL)

RATUSZ

16.00 - Otwarcie międzynarodowej wystawy fotograficznej „Życie w Regionie Trzech Państw” - rozdanie nagród w ramach konkursu. Wystawę można zwiedzać od 11 lipca - 31 sierpnia 2011 r. w ratuszu w Zittau w godzinach urzędowania

ZIELONY RING

14.00 - Żytawska Parada Królewska - Wielka, uroczysta parada wzdłuż Zielonego Ringu - w ramach czterech bloków tematycznych będą się prezentować miasto Zittau i jego partnerzy historycznie, tradycyjnie, międzynarodowo i nowoczesnie.

ORGANIZATOR ZASTRZĘGA SOBIE PRAWO DO ZMIAN W PROGRAMIE IMPREZY



Projekt jest współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego za pośrednictwem Euroregionu Nysa oraz ze środków budżetu państwa "Przekraczamy granice"

XV jubileuszowa wędrówka

W trzy godziny przez Europę

28 maja członkowie Sekcji Turystyki Rekreacyjnej „Bog-Tur” wzięli udział w rajdzie pieszo-rowerowym „W trzy godziny przez Europę”.

To już XV jubileuszowa edycja rajdu zorganizowana przez współpracujące ze sobą miejscowości Ostritz w Niemczech, czeską Visnową i polskim Działoszynem. Ideą tej imprezy jest integracja trzech sąsiadujących ze sobą narodów poprzez turystykę pieszo-rowerową pomiędzy rzekami: Nysą Łużycką a Czeską Smedą.

Uczestnicy startowali w St. Marienthal w Ostritz. Trasa



piechurów wiodła między innymi przez Andelkę do mety w Działoszynie, w sumie 23 km. Natomiast rowerzyści jechali przez Boleslav, Visnową,

Wyszków do mety w Działoszynie pokonując 32 km.

Organizatorzy zapewнили uczestnikom pyszny poczęstunek oraz udział w loterii fantowej, w której nagrodę główną (ciśnieniową myjkę do samochodu) wygrał Janusz Walaszko.

Uczestnicy składają serdeczne podziękowania p. Zawadzkiemu (głównemu organizatorowi), młodzieży oraz mieszkańcom Działoszyna za zorganizowanie tej wspaniałej międzynarodowej imprezy.



Turniej Piłki Nożnej Orlików

Międzyszkolne rozgrywki

3 czerwca 2011 roku na obiekcie sportowym „Orlik” w Bogatyni przy ul. Ogrodowej odbył się, zorganizowany przez Ośrodek Sportu i Rekreacji w Bogatyni, Turniej Piłki Nożnej Orlików. Udział wzięły dzieci z klas 4. i młodsze ze szkół podstawowych gminy Bogatynia. Mecze rozegrano systemem każdy z każdym, łącznie 6 spotkań. 1 miejsce (9 pkt.) zdobyła Szkoła Podstawowa nr 3 w Bogatyni w składzie: Remik Brzeziński, Sebastian Hołowicz, Aleksander Litwa, Ksawier Kuźniowski, Rafał Kaniowski, Michał Stefanek, Filip Kot, Igor Remian, Łukasz Wichliński, Jakub Jakubów; opiekun Andrzej Walczak. 2 miejsce (3 pkt.) Szkoła Podstawowa w Opólnie Zdroju w składzie: Kuba Frankiewicz, Szymon Czap, Mateusz Włodarczyk, Dawid Cymbaluk, Przemek Mesnerowicz, Dominik Stępień, Paweł Niklas, Krzysztof Kwityński, Kornel Młynarczyk; opiekun Paweł Mielnik. 3 miejsce (3 pkt.) Szkoła Podstawowa nr 5 w Bogatyni w składzie: Łukasz Szczepaniuk, Marcin Gurak, Krystian Szczepaniuk, Konrad Boryczewski,

Dawid Stefanowicz, Maciej Kałan, Oliwier Mikołajczyk, Kacper Kościanik, Jakub Pujszo, Szymon Dąbrowski; opiekun: Stanisław Lewandowski. 4 miejsce (3 pkt.) Szkoła Podstawowa w Działoszynie w składzie: Mateusz Połoczański, Dominik Sobczyk, Przemysław Obrochta, Kacper Stachurski, Mariusz Golec, Szymon Łażniewski, Krzysztof Radomski, Damian Krywin, Maciej Samelski, Daniel Bojanów; opiekun: Bogdan Michalik.

Wyniki wszystkich spotkań:

- SP 3 Bogatynia - SP Opolno 9:0
- SP 5 Bogatynia - SP Działoszyn 2:3
- SP 3 Bogatynia - SP Działoszyn 6:0
- SP Opolno - SP 5 Bogatynia 0:3
- SP 3 Bogatynia - SP 5 Bogatynia 3:0
- SP Opolno - SP Działoszyn 6:0

Wszyscy uczestnicy otrzymali słodkie upominki, 3 najlepsze drużyny medale i puchary. Gratulujemy naszym najmłodszym piłkarzom i opiekunom.



Fot. OSIR Bogatynia

Burmistrz Miasta i Gminy
Ośrodek Sportu i Rekreacji
Stowarzyszenie Sportowe „Gladiator”
Serdecznie zapraszają na zawody

„StrongMan Polska”

**10 lipca 2011
godz. 15.00**

W programie również - park zabaw dla dzieci

Miejsce: Stadion Sportowy ul. Białogórska 28

Impreza będzie relacjonowana przez:

Szpital w nowej rzeczywistości

Aby dowiedzieć się co owe zmiany oznaczają dla naszego szpitala zapytaliśmy Zastępcę Burmistrza ds. Polityki Regionalnej Jerzego Stachyrę.

W świetle wchodzących w życie zmian przepisów dotyczących funkcjonowania służby zdrowia warto ponownie podjąć temat zainicjowany w naszym biuletynie dwa miesiące temu, a dotyczący przyszłości szpitala w Bogatyni. Osoby związane ze służbą zdrowia uznawały potrzebę utrzymania szpitala, jako jednostki gminnej, zauważając konieczność istnienia naszego SP ZOZ jako autonomicznej, kompleksowej jednostki, która potrzebowałaby powiększenia, a nie ograniczenia zakresu świadczonych usług.

Czy będzie można to osiągnąć po wejściu w życie nowych regulacji?

Ustawa o działalności leczniczej przyjęta przez Sejm w dniu 18 marca zachęca albo w niektórych okolicznościach wręcz zmusza samorządy do przekształcania Samodzielnych Publicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej w spółki. Otóż samorządy będą musiały pokrywać ujemny wynik finansowy szpitali w ciągu trzech miesięcy od upływu terminu zatwierdzenia sprawozdania. Jeżeli organ tworzący nie będzie w stanie pokryć takiej straty, będzie zmuszony przekształcić szpital w spół-

kę. Z drugiej strony, ustawodawca zachęca do dokonywania takich przekształceń, bo jednostki, które dokonają komercjalizacji będą mogły liczyć na umorzenia między innymi zobowiązań publiczno-prawnych. Analizując te zmiany przepisów należy pamiętać, że obecnie średnioroczne zobowiązania SP ZOZ-ów przekraczają 9 miliardów złotych. Łatwo więc sobie wyobrazić, co to oznacza i jak duża będzie pokusa uzyskania jednorazowego przecieź umorzenia. Co więcej, nowotworzone szpitale będą mogły mieć wyłącznie formę spółek prawa handlowego, nie powstaną więc już żadne nowe Publiczne Zespoły Opieki Zdrowotnej. Na pozór, komercjalizacja jest tylko możliwością, z której samorządy mogą, ale nie muszą skorzystać. Jednak wiele z nich nie będzie miało innego wyjścia, bądź też stanie przed pokusą zmiany formy działalności szpitala.

Komercjalizacja pozwala, by w następnym kroku przeprowadzona mogła być prywatyzacja, a nowo utworzone spółki staną przed koniecznością dokapitalizowania, co oznaczałoby dopuszczenia inwestorów prywatnych, którzy z kolei nie będą mogli pozwolić sobie na to, by spółka generowała straty. Widać więc, że wprowadzone zmiany w prawie mają na celu dążenie do komercjalizacji, a następnie prywatyzacji szpitali. Jest to więc kierunek, w którym część

szpitali zmuszona będzie do ograniczenia zakresu świadczonych usług lub upadłości, co pozwoli zmniejszyć ilość podmiotów, którym NFZ przekazuje środki finansowe, bo tych po prostu brakuje. Dodajmy, że według nowej ustawy zarząd spółki, który doprowadzi do jej nadmiernego zadłużenia, wcześniej nie występując do sądu o upadłość, popełnia przestępstwo.

Wprowadzane zmiany pozwolą również na zwiększenie dopływu pieniędzy do niektórych szpitali, ale pieniędzy, które będą pochodziły bezpośrednio z kieszeni Polaków. Już teraz oprócz składek płaconych co miesiąc na ochronę zdrowia, z prywatnej kieszeni wykładamy na leczenie około 28 miliardów złotych, a zmiany w prawie mają na celu znaczne zwiększenie tej kwoty. Skomercjalizowany lub sprywatyzowany szpital będzie mógł świadczyć usługi bez kolejki, ale trzeba będzie za nie zapłacić.

Co to oznacza dla naszego szpitala?

Sytuacja opisana powyżej mogłaby budzić niepokój, ale należy stwierdzić, że nasza gminna służba zdrowia będzie na nią odporna, bo przecieź bogatyński samorząd już od kilku lat zdaje sobie sprawę z potrzeby dofinansowywania szpitala i taką politykę realizuje. Bez takiego wsparcia opisane zmiany zmusiłyby do komercjalizacji, a być może nawet prywatyzacji, jednak w naszej sytuacji nie ma takiego zagrożenia. Można więc powiedzieć, że nasz szpital, dzięki odpowiedzialnej polityce samorządu, będzie funkcjonował tak, jak do tej pory. Gmina nie będzie próbowała uciec od po-

krywania różnicy pomiędzy pieniędzmi przekazywanymi przez NFZ, które nie pokrywają całych kosztów leczenia naszych mieszkańców, a rzeczywistymi kosztami, bo robi to już od dłuższego czasu. Polityka zarządzania SP ZOZ-ami, która jest teraz wprowadzana, dotyczyła naszego szpitala już w przeszłości i jesteśmy na nią przygotowani. Dla nas konieczność dofinansowania służby zdrowia nie jest nową sytuacją, która zmuszałaby nas do dokonywania zmian, do których zachęca nowe prawo. Nie musimy i nie zamierzamy ograniczać zakresu świadczeń zdrowotnych albo panicznie szukać rozwiązań, które pozwoliłyby sprostać nowej rzeczywistości, w jaką wkracza służba zdrowia.

Zdajemy sobie również sprawę z konieczności przeprowadzenia działań, które jeszcze zwiększą poziom świadczonych usług. Należą do nich remont oddziałów gminnego szpitala, jego wyposażenie i unowocześnienie, a także zadbanie o ośrodki zdrowia. Na pewno takich działań wymaga ośrodek przy ulicy Wyczółkowskiego, na którego remont gmina będzie próbowała pozyskać środki zewnętrzne. Ciągłe aktualny jest też projekt budowy ośrodka w Porajowie. Można też myśleć o uruchamianiu nowych form działalności medycznej. Pewne inicjatywy musiały zostać przesunięte, bo przecieź w tym momencie najważniejszym priorytetem jest odbudowa miasta, ale nie zapominamy też o innych ważnych aspektach życia społecznego.

Gmina nie tylko ma świadomość wagi funkcjonowania szpitala, ale stara się wprowadzać nowe progra-



Zastępca Burmistrza ds. Polityki Regionalnej Jerzy Stachyra.

my profilaktyczne, które nie są finansowane przez Narodowy Fundusz Zdrowia. Dużym powodzeniem cieszy się program szczepień przeciwko pneumokokom, a być może będzie szansa na wprowadzenie kolejnych, ważnych dla zwiększenia poziomu bezpieczeństwa zdrowotnego społeczeństwa naszej gminy. Dużym atutem, mającym znaczenie dla szpitala jest też wykwalifikowana i obdarzona dużym zaufaniem kadra medyczna, której stworzenie w dzisiejszych realiach jest szalenie trudne. Udało nam się skompletować zespół wysokiej klasy fachowców, którzy ściągną coraz to większą rzeszę zadowolonych pacjentów. Jest to również gwarantem funkcjonowania szpitala w przyszłości.

Kontrakty z Narodowego Funduszu Zdrowia nie rosną, a nowe zmiany w prawie przerzucają odpowiedzialność za służbę zdrowia na samorządy, próbując zmusić je do komercjalizacji służby zdrowia. Na szczęście nie dotyczy to naszego szpitala i możemy ze spokojem obserwować rozwój służby zdrowia na terenie naszej gminy.

Czy alkoholizm jest uleczalny?

Porady ośrodka rozwiązywania problemów uzależnień i pomocy rodzinie

Osoby zajmujące się pomocą osobom uzależnionym często słyszą pytanie, czy alkoholizm jest uleczalny? Odpowiedź na nie jest nieco złożona. Otóż alkoholizm jest chorobą chroniczną, a więc z definicji nieuleczalną. Nie znaczy to jednak, że alkoholik nie może przestać pić. Nieuleczalność tej choroby polega na tym, że człowiek uzależniony nie może już powrócić do okazjonalnego, kontrolowanego picia. Dla niego istnieje jedynie alternatywa: albo głęboko destrukcyjne picie ciągami i pogłębianie się choroby i w rezultacie śmierć, albo zupełna abstynencja – mówimy wówczas o trzeźwym, czy też niepijącym alkoholiku. Skąd ten paradoks? Skoro niepijący, to dlaczego wciąż alkoholik? Otóż z alkoholizmem jest podobnie jak z innymi choroba-

mi chronicznymi, chociażby jak z alergią. Jeśli ktoś jest uczulony, dajmy na to na truskawki, to po ich spożyciu musi się liczyć z wystąpieniem objawów alergicznych. Ale bez truskawek doskonale można sobie radzić w życiu. Rozsądny pacjent skreśli je więc ze swojego menu, by nie prowokować powstania objawów chorobowych. Czy przez to przestanie być alergikiem? Oczywiście nie. Gdy za jakiś czas spróbuje truskawek, nastąpi nawrót choroby. Gdy ich nie tknie do końca życia, umrze jako alergik, lecz będzie miał szansę zapomnieć, co to jest uczulenie.

Podobnie z alkoholizmem. Podjęcie abstynencji i rozpoczęcie leczenia odwykowego powoduje powstrzymanie rozwoju choroby. Gdy

abstynencja jest znacząco trwała, mówimy o jej zaleceniu. I wbrew pokutującemu pogłębieniu, nie są to przypadki wyjątkowe. Jak poka-

zują statystyki, co najmniej 1/3 pacjentów leczonych współczesnymi metodami, osiąga trwałą trzeźwość, a następna 1/3 poprawia funkcjonowanie mimo okresowych zapici. Ponadto wielu alkoholików zachowuje abstynencję nie podejmując leczenia a szukając pomocy np. w grupach samopomocowych czy ruchach religijnych. Nie ma więc podstaw do snucia katastroficznych wizji. Jest duża szansa, by

ludzie mający problemy alkoholowe, rozpoczęli godne życie, zaś to czy nazwiemy ich ludźmi zdrowiejącymi, trzeźwiejącymi czy trzeźwymi – to sprawa drugorzędna. Jeśli są uzależnieni, muszą jednak pamiętać o jednym: lepiej niech nie próbują pić w sposób „mądry” i kontrolowany. Było – minęło. I na pewno nie jest to powód do rozpacz – życie w trzeźwości daje dużo więcej satysfakcji.

Ośrodek rozwiązywania problemów uzależnień i pomocy rodzinie

- Punkt Konsultacyjno-Informacyjny ds. Rozwiązywania Problemów Alkoholowych **czynny codziennie w godzinach urzędowych**
- Zajęcia grupowe edukacyjno-wspierające dla osób uzależnionych **Wtorek – od godz. 18.00, Czwartek – od godz. 16.30**
- Zajęcia grupowe edukacyjno-wspierające dla osób współuzależnionych. **Środa od godz. 16.00**
- Punkt Konsultacyjno-Informacyjny ds. Przeciwdziałania Narkomanii **czynny codziennie w godzinach urzędowych**
- Punkt Interwencji Kryzysowej ds. Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie. **Poniedziałek – godz. 14.00-19.00, Środa – godz. 16.00-19.00**
- Konsultacje psychologiczne. **Wtorek od godz. 18.00**
- Gminna Komisja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych, **codziennie w godz. 8.00-14.00**
- Grupy wsparcia dla osób uzależnionych. **Poniedziałek i piątek od godz. 18.00**

Otwarcie Świątlicy im. Jana Pawła II

W sobotę 18 czerwca miało miejsce uroczyste otwarcie nowo wybudowanego Domu Parafialnego przy parafii Niepokalanego Poczęcia NMP w Bogatyni.

Budowa trwała ponad cztery lata, a pierwsze prace rozpoczął jeszcze ks. Maciej Wesołowski- ówczesny Dziekan Dekanatu Boga-

tynia. Początek to oczywiście żmudny proces przygotowania od etapu projektowania, aż po pozwolenie na budowę. Prace budowlane kontynuował ks. Dziekan Jan Żak. Nowy obiekt należący do parafii powstał dzięki ogromnemu zaangażowaniu wielu osób, a szczególnie parafian i mieszkańców, którzy wspierali budowę pod-

czas corocznych festynów parafialnych.

Na uroczystość otwarcia Świątlicy im. Jana Pawła II przybyło wielu gości. Mszę św. odprawił Biskup Legnicki Stefan Cichy. Podczas mszy św. ksiądz biskup **mówił do zebranych „...życzę Wam by ten dom był miejscem gdzie będziecie budowali prawdziwą wspólnotę...”**.

Tuż po mszy św. zaproszeni goście wraz z licznie przybyłymi parafianami udali się na oficjalne otwarcie nowego miejsca spotkań.



Fot. UMIG Bogatynia



Fot. UMIG Bogatynia



Fot. UMIG Bogatynia

Zbiórka funduszy na Świątlicę

Festyn Parafialny

19 czerwca br. po raz piąty odbył się Festyn Parafialny przy parafii Niepokalanego Poczęcia NMP w Bogatyni. Główną atrakcją corocznego spotkania parafian była licytacja, z której całkowity dochód został przekazany na wyposażenie Świątlicy im. Jana Pawła II.

Podczas aukcji licytowano wiele bardzo cennych i atrakcyjnych przedmiotów. Jedną z najcenniejszych nagród był skuter. bon usługowy na miejsce reklamowe w bogatyńskim biuletynie informacyjnym. Zebrane

pieniądze z licytacji zostaną przeznaczone na wyposażenie wnętrza nowo otwartego Domu Parafialnego.

Festyn, oprócz wspianej zabawy ma na celu integrację wspólnoty parafian. Również dzięki cyklicznie organizowanym festynom udało się zebrać pieniądze na budowę nowej świątlicy, która ma służyć wszystkim mieszkańców bez względu na wiek czy przekonania.

Podczas festynu można było wypróbować lokalnych wypieków oraz zjeść pajdę ze świeżym smalcem i skwar-kami przyrządzoną według

staropolskiej receptury. Najciekawszą atrakcją dla dzieci było malowanie buzi wzorkami, które przedstawiały postacie z bajek. Spiderman, kotek, piesek i księżniczka, to tylko nieliczne ze wzorów, które życzyły sobie maluchy. Wszystkie atrakcje festynu zostały przygotowane w szczególności przez parafian, a także pracowników Bogatyńskiego Ośrodka Kultury oraz Urzędu Miasta i Gminy w Bogatyni. Jak co roku w organizację zabawy parafialnej włączył się również burmistrz Andrzej Grzmielewicz.

Festyn tradycyjnie zakończył się losowaniem nagrody głównej, którą w tym roku był telewizor LCD. W losowaniu udział brali wszyscy, którzy kupili los fantowy.



Fot. UMIG Bogatynia



Fot. UMIG Bogatynia



Fot. UMIG Bogatynia



Fot. UMIG Bogatynia

Nasze maleństwa

W bieżącym numerze biuletynu kontynuujemy cykl prezentowania noworodków, które przysły na świat w oddziale położniczym gminnego szpitala w Bogatyni. Przedstawiamy dzieci urodzone w marcu, kwietniu i maju 2011 roku.



Błażej Paszkiewicz
3 marca 2011



Hubert Greszta
4 marca 2011



Kacper Dobrzyński
7 marca 2011



Milena Granda
8 marca 2011



Krystian Filipczak
11 marca 2011



Oskar Jackowski
12 marca 2011



Szymon Szulenin
13 marca 2011



Laura Pers
14 marca 2011



Weronika Grześkowiak
16 marca 2011



Jagoda Porebska
17 marca 2011



Jakub Mańko
19 marca 2011



Sandra Łazowska
20 marca 2011



Marcel Turlejski
22 marca 2011



Jan Krzysztof Kot
23 marca 2011



Konrad Pona
24 marca 2011



Klara Nowak
25 marca 2011



Oskar Kukliński
30 marca 2011



Wojtek Wujkiewicz
8 kwietnia 2011



Gabriel Jackowiak
9 kwietnia 2011



Maksymilian Górka
15 kwietnia 2011



Dariusz Duchnowski
16 kwietnia 2011



Szymon Kozłowski
18 kwietnia 2011



Jakub Głuc
21 kwietnia 2011



Wiktor Klimczak
26 kwietnia 2011



Miłosz Kowalak
6 maja 2011



Aleksander Walter
11 maja 2011



Aleksander Węśławowicz
12 maja 2011



Szymon Pawlisz
15 maja 2011



Nadia Estera Tobijańska
25 maja 2011



Marcela Dziadosz
25 maja 2011



Iwo Ignacy Bulera
27 maja 2011



Alex Brożek
29 maja 2011



maja Bura
30 maja 2011

Bogatynia od kuchni

Ciasto

„Jadą goście”

Przed nami słoneczne lato, urlop i wakacje. Idealny czas, aby spotkać się z rodziną oraz przyjaciółmi i w radosnym gronie przeżywać piękne chwile. Jednak nie mogłoby to się odbywać bez pysznych smakołyków, a zwłaszcza własnych wypieków. Dlatego też pani Teresa Cisek z Koła Gospodyń Wiejskich z Markocic proponuje ciasto „Jadą goście”.

Przygotowanie: jajka, cukier i cukier waniliowy utrzeć na puch (można mikserem). Dodać szklankę mąki, połowę oleju i połowę wody. Następnie drugą szklankę mąki oraz resztę oleju i wo-



dy. Na koniec dodać proszek do pieczenia. Wylać do formy, posypać po wierzchu mąką i wyłożyć dowolne owoce. Włożyć do rozgrzanego do 200°C piekarnika i piec przez około 40 minut. Smacznego owocowego lata!

Składniki: 4 jajka, 1 szklanka cukru, 2 szklanki mąki, ½ szklanki oleju, ½ szklanki wody, 1 cukier waniliowy, 2 płaskie łyżeczki proszku do pieczenia, owoce

Jeśli znacie Państwo ciekawy przepis, którym chcielibyście się podzielić, napiszcie do nas: bok@bok.art.pl

Warzywne dekoracje

Artystyczne zamiłowanie i niepowtarzalne efekty, które swoim pięknem i wyjątkowością zaspokoją nawet najbardziej wybredne spojrzenie. Pani Barbara Michalak z Koła Gospodyń Wiejskich w Markocicach od 25 lat zajmuje się tworzeniem dekoracji z warzyw i owoców. To swoista, wizualna uczta. Jak mówi pani Barbara: „Inspi-

rację czerpię z tego, co zobaczę. Obejrzę program w telewizji, czy też zdjęcie w czasopiśmie i od razu staram się to wykonać własnymi rękami. Próbuję, aż się uda.” Prace pani Barbary Michalak zdobią stoły na przyjęciach, weselach i festiwalach. Potrawy są wystawiane w konkursach i przeglądach, między innymi wielkanocnych i bożonarodzeniowych.

Gratulujemy pasji i wieloletniego zaangażowania.



Telewizja Bogatynia zaprasza

codziennie do oglądanie Programu Lokalnego. Premierowe wydania mogą obejrzeć Państwo w każdy wtorek i w każdy piątek. Program Lokalny to najnowsze informacje nie tylko z Bogatyni ale i z regionu. Codziennie w Programie można obejrzeć Wiadomości Lokalne - czyli skrót najważniejszych wydarzeń z miasta i z okolic, regularnie emitowany jest magazyn kulturalny w któ-

rym znajdują się relacje z wydarzeń artystycznych, poza tym w Programie znajdziecie Państwo rozmowy na bieżące tematy, reportaże oraz relacje z imprez sportowych. Materiały filmowe dostępne są także na stronie internetowej www.tvbogatynia.pl, a skontaktować się z redakcją można poprzez e-mail: redakcja@tvbogatynia.pl lub telefonicznie - 075 77 33 258 wew. 628

R A M Ó W K A

Poniedziałek

- 8:00 Dobre Przedpołudnie - Marta Justyńska i Jarek Żelazo
- 14:00 Muzyczny Mix
- 17:00 Fakty Kulturalne - Marcin Woroniecki
- 18:00 Ponad Echem - Paweł Marciniak
- 20:15 Dobranocka do podusi, bez tatusia i mamusi - Aldona Walczak
- 21:15 Wehikuł Czasu - Jarek Żelazo
- 22:15 Muzyczny Mix
- 23:00 Muzyka Nocą

Wtorek

- 8:00 Dobre Przedpołudnie - Marta Justyńska i Artur Wieczorek
- 14:00 Fakty Kulturalne - Marcin Woroniecki
- 15:00 Dax Music Rock - Konrad Florek
- 17:15 Muzyczny Mix
- 19:00 Muzycznie, historycznie i okolicznie - Agnieszka Salata
- 20:00 Dobranocka do podusi, bez tatusia i mamusi - Aldona Walczak
- 21:00 Muzyczny Tygiel - Przemysław Tracz
- 23:00 Muzyka Nocą

Środa

- 8:00 Dobre Przedpołudnie - Marta Justyńska i Artur Wieczorek
- 14:00 Fakty Kulturalne - Marcin Woroniecki

- 15:00 Muzyczny Mix
- 18:00 Artradiowa Biblioteka Marty - Marta Justyńska
- 19:00 Kanapka kulturalna - spacerkiem po kulturę - Marta Justyńska
- 20:00 Dobranocka do podusi, bez tatusia i mamusi - Aldona Walczak
- 21:00 Muzyczny Mix
- 23:00 Muzyka Nocą

Czwartek

- 8:00 Dobre Przedpołudnie - Marta Justyńska i Artur Wieczorek
- 14:00 Fakty Kulturalne - Marcin Woroniecki
- 15:00 Muzyczny Mix
- 20:00 Dobranocka do podusi, bez tatusia i mamusi - Aldona Walczak
- 21:00 Ponad Echem - Paweł Marciniak
- 23:00 Muzyka Nocą

Piątek

- 8:00 Dobre Przedpołudnie - Marta Justyńska i Artur Wieczorek
- 15:00 Muzyczny Mix
- 17:00 Wolność w muzyce - Bartłomiej Różycki i Łukasz Ziaja
- 19:15 Weekend z ArtRadium - Marcin Woroniecki
- 20:00 Dobranocka do podusi, bez tatusia i mamusi - Aldona Walczak

- 20:30 Weekend z ArtRadium - Marcin Woroniecki
- 21:00 Lista przebojów ArtRadia - Sławek Legeżyński
- 23:00 Muzyka Nocą

Sobota

- 10:00 Sobota z ArtRadium - Prezenterzy ArtRadia
- 15:00 Muzyczny Mix
- 20:00 Dobranocka do podusi bez tatusia i mamusi - Aldona Walczak
- 21:00 Muzyczny Mix
- 22:00 RapPrzekaz - Tomasz Syczyk i Łukasz Fronczak
- 24:00 Muzyka Nocą

Niedziela

- 10:00 Niedziela z ArtRadium - Prezenterzy ArtRadia
- 12:00 ArtRadio dzieciom - Julia Stachyra
- 13:00 Niedziela z ArtRadium - Prezenterzy ArtRadia
- 15:00 Muzyczny Kosmos - Ania Capriss
- 17:00 Muzyczny Mix
- 20:00 Dobranocka do podusi, bez tatusia i mamusi - Aldona Walczak
- 21:00 Muzyczny Tygiel - Przemek Tracz
- 23:00 Dax Music Rock - Konrad Florek

KINO

SZANOWNI PAŃSTWO UPRZEJMIE INFORMUJEMY, ŻE W MIESIĄCU LIPCU KINO "KADR" BĘDZIE NIECZYNNE

JUŻ W SIERPNIU ZAPRASZAMY NA WIELKIE FILMOWE HITY



Wydawca: Urząd Miasta i Gminy Bogatynia, ul. Daszyńskiego 1, www.bogatynia.pl

Redaguje zespół: redaktor naczelny: Marcin Kiersnowski tel. 75 77 25 190, fax. 75 77 25 199, e-mail: redakcja@bogatynia.pl, skład i łamanie: Piotr Grenda.

Druk: Drukarnia TOP DRUK, 18-402 Łomża, ul. Wojska Polskiego 122, www.drukarniatp.pl